



Ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères.
Pratiquer la réparation ou le soin de votre appareil !



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA



DMR Digital

Two-Way Radio

P1

RETEVIS

USER'S MANUAL

Welcome to use DMR Two way radio

Main Features

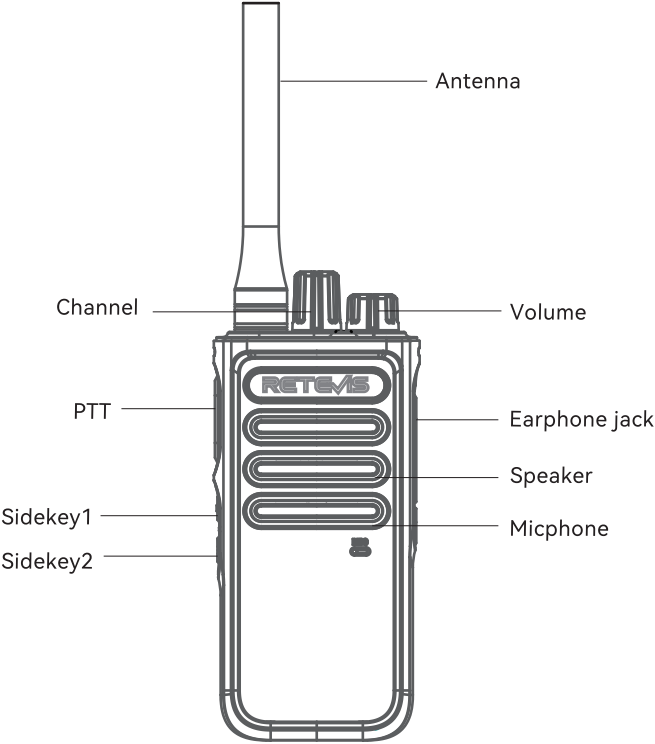
- ARC4 /AES128/AES256 enhanced encryption compatible with Motorola type
- 260 Hours Record Playback
- Long range
- Vox
- 16 zones/256 channels
- Lone worker
- Remote Monitor
- Talk around
- Firmware update
- Separate color code setting for RX/TX
- One touch call (Digital mode)
- Standard QT/DQT
- Emergency Alarm
- Channel Scan /Priority Scan
- SFR Mode
- Battery Save
- One Key Call
- Scrambler

CONTENTS

Getting Acquainted	01
Basic Operation	03
Main Function	04
Optional Function	08
Specification	11
Warranty Card	13
Guarantee	148
EN(01-20)	
DE(21-46)	
FR(47-71)	
IT(72-96)	
ES(97-121)	
RU(122-147)	

EU Importer:
Name: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources:
Brochures,Software/Firmware,Manual etc,Please contact your
direct reseller first OR go to website retevis.com and check
"support" in the each product link to download it.



Antenna	1pc
Channel	Channel select
Volume	Volume+/-,Power on/off
Speaker	36/12Ω/1.5W
Micphone	1pc
PTT	Push to talk
Earphone Jack	Earphone/Program por
Battery	2500mAh
Side key 1 Long/Short Press	1.Monitor 2.TX power level 3.Scan 4.Vox 5.Compander6.Scrambler7.Encryption 8.Emergency call 9.Checking Battery Level 10.Zone Up 11.Zone down 12.Repeater/Talk around 13.Remote Monitor 14.Radio stun 15.Radio Activation 16-20.One Touch call1-5 21.Lone worker 22.Interrupt Voice
Side key 2 Long/Short Press	

Basic Operation

Power on / off

Turn the power switch knob clockwise to turn on radio power ,to turn it off ,turn the power switch knob counter-clockwise

Note: If you cannot turn on the radio ,please checking the battery pack, make sure charging the battery and correctly install battery.

If you can not turn on the radio , please contact the dealer

Volume Control

Turn the Volume switch knob clockwise to the increase volume ,to decrease the volume ,rotate the volume switch knob counter-clockwise, you can checking the volume level by pressing the programmed key of monitor

Note:Please refer to program software to set the programming key1 or key2

Channel Selection

Turn the channel switch to desired channel number (256 channels)

Note: There are 16 Zones, 16 channels for each zone for this radio

1-16 Zone are switchable by programming setting , Details refer to Zone selection

TX

Press PTT and face to microphone talking between your lip 3-4cm

RX

Release PTT to receive information and adjust desired volume level to get good voice quality

Function Instructions

Program the functions by the correct software and the right program cable (from original factory)

Main Functions

Functions Name	Function Description	Remark
Channel Type	Digital / Analog / Mixed (Ana) / Mixed(DMR)	Mixed (Analog) :Analog signal receive first,Mixed (DMR) DMR signal receive first
TX Power	High/Middle/Low	Side key setting
QT DQT	Standard analog	Analog only
Color code RX/TX	0-15 code	Digital Only
TDMA Mode	1.None /2. Ineligible/ 3.Eligible /4.Preferred	
Contact	Single Call	
RX Group		Add contacts in Group
Squelch Level	Open Normal = -122dB Tight = -112dB Super = -110dB	
TOT	15-600 seconds	
Scan	List: 1-16 Zones	Channels: 1-16 Max . members channels should be selected
Emergency Call		Side key setting

RX only	Switch on / off	Receive Only
Talk around	Switch between talk around and repeater mode	
Vox	1-9 Level	Side key setting
Working slot	Slot 1 and slot 2	Digital only
Tx Authority	Channel Free	Support analog and digital
	Color code	Digital only
Encryption Type	Normal	Value : 16 digits
	Enhanced	ARC4 10 characters
		AES128 32 characters
		AES256 64 characters
Bandwidth	Wide 25 kHz / Narrow 12.5 kHz	
Epilogue	On/Off	
Compander	On / Off	Side key setting

SFR Mode (Single Frequency Repeater)

For example : A B C 3 Radios . C radio Switch on SFR Mode in software , A radio setting frequency as Rx: 430.525 Tx :430.525 ,Slot : 1 , and B radio setting frequency as Rx: 430.525 Tx :430.525 , Slot : 2 , Radio A and Radio B can realize normally communication through Radio C (Handheld SFR repeater) .

Relay Function

Switch on Relay function once radio want go through the base station repeater.

TDMA Mode : Automatically Transmit calibration or distinguish radios time slot

None

Ineligible

Eligible

Preferred

Remote Kill / Activation

Remote Kill setting the function by side key , Press the key to Kill the other radios , and Remote activation key also setting by side key, once radio has been Killed then press side key to activation .

Kill mode : Prohibit Transmit / Prohibit Transmit and receive

If radio dead and forgot to activation then use software to remove it : open the software and press Shift + Ctrl + Alt +U to remove it .

Channel Type

Digital

Analog

Mixed (Analog) : Radio can normally receive and transmit the DMR and analog signal , But will receive analog signal first once select this mode

Mixed (DMR) : Radio can normally receive and transmit the DMR and analog signal , But will receive DMR signal first once select this mode

Record

1. Define side key to be recording switch.
2. Turn on the recording switch and record the call.

06

3. On channel 16, hold down the PTT + side key 1 to turn on the walkie talkie, and press the PTT button to play the recording content.

4. Save the record from the software to your PC to play is also ok.

Lone worker

Setting the function by side key for the channels , Should set up the Response time / Reminder time and the response operation way .

Once the Radio A without any operation within response limited time, radio A will send out the SOS emergency alarm to Radio B .

Switch it on / off by side key, Du sound switch on and Du Du sound switch off .

Talk Around

When the Tx radio and Rx radio both are set up with talk around on , They can communication directly once the repeater off , Radio use RX frequency band as Tx.

Interrupt Voice

A B C 3 or more radios communication , and we switch radio C interrupted voice function by side key functions , Radio A communication talk to Radio B and Radio C , Radio C press the side key setting interrupt voice function to interrupting current communication come out with a Di sound and indicator light turn red to Green. Radio C can forcibly occupied the PTT one time . Radio A from Transmit to receive at the moment. All the radios (Receive and Transmit) must selected function“ Interrupted allow”

Emergency Call

Increased the Emergency type from the software .

Selected the type for memory channel – emergency system (system name can editable)

Switch and programmed this function by side key once you need activate it .

Scan

Setting the scan function by side key., Press the key to start or stop scanning the

channels in scan list ,Scanning channel max : 32 channels .but more channels scanning speed more slowly .

Vox

Setting Vox function by side key , and select the vox gain sensitivity level from 1-9 , Standard level : 5 . Switch it on and talking near radio from lip 3-4cm . Achieve talking without touching the PTT .

Optional Function

Base setting

1.Carrier Flash Led : Click it and radio Flash will always green. Switch off it normally

2.Sound Record : Click it and start the communication record , use time : 260 hours and should setting the record Min time : 1s

3.Voltage Inhibit TX : Low or High Voltage prohibit transmit , optional : off / both

4.Battery save mode : Level 1:1 – 1:10 , Level more high and battery save more but will influenced communication

5.Analog call hang time : in the Mixed (Analog) mode , analog transmit hang time can setting the time

6.Sound record Min Time : 1-5s

7.Tx Power : Low / Middle / High

Tone Setting

Power on tone

Channel tone

Voice selection

Voice Enable

Beep Enable

Key tone

Voltage low tone

Inhibit Tx Tone

Tx voice start tone

Tx voice stop tone

Rx voice start tone

Rx voice stop tone

Digital Setting

Remote Disable

Send talker alias : Allows alias TX Set / Alias RX Set

Group call hang time : 0.5-30s

Private call hang time :0.5-30s

Calling Confirm Wait Time:0.5-10s

Calling Retries Times:1-10s

Remote monitor duration :5-180s

Private Stun wait time :0.5-10s

Private stun retries time :1-6s

Stun Type : Tx/Rx inhibit ,Tx inhibit

Talker Alias Type :7 bit / 8 bit / Unicode

Zone

Zone name : Zone name modified

Max capacity : 16zone / 256channels = 16channels/zone

Contacts and Rx Group List

Contact capacity : 128 contacts / Channel

Rx Group List capacity : 64 Group / Channel

Key Functions

Short press : 0.5s

Long press : 0.5- 5s

Sidekey functions for 1/2 : Monitor / Tx power level / Scan / Vox / Compander / Scrambler/Encryption / Emergency call / check battery level / zone up / zone down / Repeater / talkaround / remote monitor / Radio stun / Radio activation / One touch call 1 – 5 / Lone worker /

Interrupt allow / Interrupt voice

Vox function

Vox Gain Level : 1-9

Vox delay time :0.5-5s

Scan informations

Scan Name : Scan list capacity max : 16
Channel selected : max 16 channels
Channel available : max 256 channels
Scan mode :Carrier / Time / Search
Priority Channel : channels select
Revert Channel : selected / select + talk back / Priority / Priority+Talk back / scan channel
Hang time : 100-5000ms
Scan RX recovery time: 3-30s
Scan TX recovery time : 3-30s
Enhanced Encryption
Key Name :
Key name
Key Length : 10 / 32 /64 Characters
Key Value : 10 / 32 / 64 bits
One Touch Call
Call mode : Digital support only
Call list : contacts max 128
Call Type : Group Call
Lone worker
Lone worker response time : 1-255 minutes
Lone worker reminder time : 1-200s
Lone worker response operation : Key / TX voice / Both
Emergency
Emergency name
Emergency type : Siren only / Regular/ Silent / silent+ voice / Alarm +siren
Emergency mode : Alarm / alarm code + call / alarm code + voice
Revert channel : channels selected
Impolite retries : 1-15times
Polite retries: 1-15times
Calling times: 1-30 times

Hot mic Duration : 5-60s

RX Duration Time : 5-60s

Specification

General

Frequency range	400-480MHz/136-174Mhz
Channel capacity	256
Operate Voltage	7.4V
Working temperature	0°C~+45°C
Storage temperature	0°C~+45°C
Battery	2500mAh
Dimension	128*55.5*34mm
Receiver	
Frequency range	400-480MHz/136-174Mhz
Channel spacing	12.5KHz
Frequency stability	±1.0ppm
Analog Sensibility	0.35μV/-116dBm(20db SINAD)
	0.22μV/-120dBm(typical)
Digital Sensibility	0.3μV/-117.4dBm(BER5%)
	0.7μV/-110dBm(BER1%)
Spurious	TIA603C:65dB ETSI:65dB
Adjacent channel selectivity	TIA603C:60dB@12.5KHz ETSI:60dB@12.5KHz
Spurious response suppression	TIA603C:70dB ETIS:70dB

Receiving spurious emissions	< -57dBm@1GHZ, > -47dBm@1GHZ
Blocking	84dB
Rated audio power	1W
Audio response	+1dB~-3dB
Rated audio distortion	≤3%
Transmitter	
Frequency range	400-480MHz/136-174Mhz
Channel spacing	12.5/25KHz
Frequency stability	±1.5ppm
TX Power	≤5W high/middle/low
FM Noise	-40dB@12.5KHz
Spurious emission	< -36dBm@1GHZ, > -30dBm@1GHZ
Adjacent channel	-60dB@12.5KHz
FM Modulation	12.5KHz:11F0F3E
4FSK digital modulation mode	12.5KHz (data only):7K60FXD 12.5KHz (data+voice):7K60FXE
Modulation limit	25KHz@12.5KHz
Audio response	+1dB~-3dB
Rated audio distortion	≤3%
Digital protocol	ETSITS102361-1,-2,-3
Vocoder type	AMBE+2TM

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



CAUTION!

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards. User' instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.).The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

FCC Requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that

this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable;

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

• Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment is subject to restrictions on putting into service or to requirements for authorisation of use. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>
Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the proper antenna. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or specifically authorized by the local authority for use with this radio. This radio can only be operated by use of an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter under regulations and rules. This transmitter must operate with the antenna(s) documented and in Push-to-Talk and body-worn configurations as documented. Using Authorized accessories is important because the use of Non-Retevis accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits. Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. Some measures to reduce your RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless

earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.

—Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”. Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure. It meaning a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards;

NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

For handheld devices:

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

-To receive calls, release the PTT button.To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems.To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so,such as hospitals or health care facilities

Persons with pacemakers, Implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking

place.

- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of their body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio power in the following conditions:

- Turn off your radio before removing or installing accessory.
- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as “Intrinsically Safe”.

Note: The areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting area, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

- Turn off your radio when taking on fuel or parked at gasoline service stations.
- Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Use of Communication Devices While Driving

- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you



drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.

- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.

Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

The plug of adapter is considered as disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Batteries Safety

- **WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
- If a radio or a battery has been submerged in water, please dry and clean it before use. Do not dry the radio or battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven. If the radio has been submersed in a corrosive substance (e.g. saltwater),



WARNING

rinse the radio and battery in fresh water, then dry them.

• Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.



WARNING

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

- Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.
- The battery supply terminals are not to be short-circuit.
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.
- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;
- Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.
- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.
- Exhausted batteries are to be removed from the equipment.

- Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.
- Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;
- Turn off your radio before charging.
- Batteries shall be charged at 0°C~45°C environment temperature specified. If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited.
- Rechargeable batteries need to be charged with a dedicated charger provided for each piece of equipment before you first use them.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.
- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, which may result in a risk of electrical shock or fire. A charger should be dismantled only by trained people.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of a fire and/or electric shock. If an extension cord must be used, make sure that: The pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape as those on the plug of the charger. The extension cord is properly wired and in good condition. Make sure the cord is located so it will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress.

User Instruction

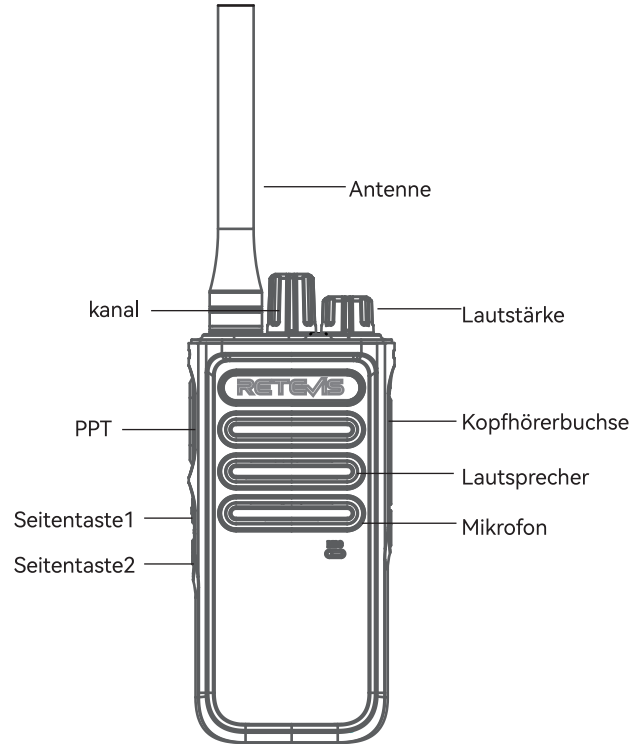
Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, damit Sie das Radio problemlos bedienen können. Wenn Sie dieses Produkt verwenden, gehen wir davon aus, dass Sie die Anleitung gelesen haben.

- Bitte bewahren Sie das Handbuch auf, um es dem Benutzer dieses Produkts als Referenz zur Verfügung zu stellen.
- Dieses Produkt bezieht sich auf Upgrades oder Verbesserungen. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Software- und Hardware-Upgrades oder manuelle Änderungen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Alle in den Produktspezifikationen genannten Daten dienen nur als Referenz.
- Obwohl alle Wörter sorgfältig geprüft werden, ist es schwierig, Fehler zu vermeiden, behält sich das Unternehmen die endgültige Interpretation vor.

Willkommen bei DMR Two Way Radio

Hauptmerkmale

- ARC4 /AES128/AES256 erweiterte Verschlüsselung kompatibel mit Motorola Typ
- 260 Stunden Aufnahme und Wiedergabe
- große Reichweite
- Vox
- 16 Zonen/256 Kanäle
- Einzelkämpfer
- Ferngesteuerter Monitor
- Gegensprechen
- Firmware-Aktualisierung
- Getrennte Farbcode-Einstellung für RX/TX
- One-Touch-Anruf (Digitaler Modus)
- Standard QT/DQT
- Notfallalarm
- Kanalsuchlauf/Prioritätssuchlauf
- SFR-Modus
- Batterie sparen
- Ein-Tasten-Ruf
- Crambler



Antenne	Antenne 1Stück
Kanal	Kanal auswählen
Lautstärke	Lautstärke+/-,Strom ein/aus
Lautsprecher	36/12Ω/1.5W
Mikrofon	1Stück
PTT	Zum Sprechen drücken
Kopfhöreranschluss	Kopfhörer-/Programmanschluss
Akku	2500mAh
Seitentaste 1 lang/kurz drücken	1.Monitor 2.Sendeleistungspegel 3.Scannen 4.Vox 5.Kompander 6.Scrambler 7.Verschlüs- selung 8.Notruf 9.Batteriestand prüfen 10.Zone aufwärts 11.Zone abwärts 12.Repeater/Gegensprechen 13.Fernüberwa- chung 14.Funkbetäubung 15.Funkaktivi- erung 16-20.One Touch Anruf1-5 21.einsamer Arbeiter 22.Stimme unterbrechen
Seitentaste 2 Lang/Kurz drücken	

Grundlegende Bedienung

Einschalten / Ausschalten

Drehen Sie den Netzschalter im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten, zum Ausschalten drehen Sie den Netzschalter gegen den Uhrzeigersinn.

Hinweis: Wenn Sie das Radio nicht einschalten können, überprüfen Sie bitte den Akku, stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist und legen Sie den Akku richtig ein.

Wenn Sie das Radio nicht einschalten können, wenden Sie sich bitte an den Händler.

Lautstärkeregler

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, Sie können den Lautstärkepegel durch Drücken der programmierten Taste des Monitors überprüfen

Hinweis: Bitte beachten Sie die Programmiersoftware, um die Programmiertaste1 oder Taste2 einzustellen.

Kanalauswahl

Drehen Sie den Kanalschalter auf die gewünschte Kanalnummer (256 Kanäle)

Hinweis: Es gibt 16 Zonen, 16 Kanäle für jede Zone für dieses Funkgerät

Die Zonen 1-16 können über die Programmiereneinstellung umgeschaltet werden, Details siehe Zonenauswahl

TX

PTT drücken und mit dem Gesicht zum Mikrofon zwischen den Lippen 3-4 cm sprechen

RX

PTT loslassen, um Informationen zu empfangen und die gewünschte Lautstärke einzustellen, um eine gute Sprachqualität zu erhalten

Anweisungen zur Funktion

Programmieren Sie die Funktionen mit der richtigen Software und dem richtigen Programmierkabel (vom Originalhersteller)

Hauptfunktionen

Funktionen Name	Funktion Beschreibung	Bemerkung
Kanal Typ	Digital / Analog / Gemischt (Ana) / Gemischt(DMR)	Gemischt (analog): Empfang des analogen Signals zuerst, gemischt (DMR) Empfang des DMR-Signals zuerst
Sendeleistung	Hoch/Mittel/Niedrig	Einstellung der Seitentaste
QT DQT	Standard analog	Nur analog
Farbcode RX/TX	0-15 Code	Nur digital
TDMA-Modus	1.keine /2. Nicht wählbar/ 3.Wählbar /4.Bevorzugt	
Kontakt	Einzelner Anruf	
RX-Gruppe		Kontakte in Gruppe hinzufügen
Squelch-Pegel	Offen Normal = -122dB Dicht = -112dB Super = -110dB	
TOT	15-600 Sekunden	
Suchlauf	Liste: 1-16 Zonen	Kanäle: 1-16 Max. Mitglieder-kanäle sollten ausgewählt werden
Notruf		Einstellung der Seitentaste

Nur RX	Einschalten / Ausschalten	Nur Empfangen
Herumsprechen	Umschalten zwischen Talk-Around- und Repeater-Modus	
Vox	1-9 Stufen	Einstellung der Seitentaste
Arbeitslot	Steckplatz 1 und Steckplatz 2	Nur digital
Tx-Autorität	Kanal frei	Unterstützt analog und digital
	Farbcode	Nur digital
Verschlüsselungsart	Normal	Wert : 16 Ziffern
	Erweitert	ARC4 10 Zeichen
		AES128 32 Zeichen
		AES256 64 Zeichen
Bandbreite	Breit 25 kHz / Schmal 12,5 kHz	
Epilog	Ein / Aus	
Kompander	Ein / Aus	Einstellung der Seitentaste

SFR-Modus (Single Frequency Repeater)

Zum Beispiel: A B C 3 Funkgeräte. Funkgerät C Schalten Sie den SFR-Modus in der Software ein, stellen Sie die Frequenz von Funkgerät A auf Rx: 430.525 Tx :430.525, Slot: 1 und die Frequenz von Funkgerät B auf Rx: 430.525 Tx :430.525, Slot: 2 ein, können Funkgerät A und Funkgerät B normalerweise über Funkgerät C (Handheld SFR-Repeater) kommunizieren.

Relais-Funktion

Schalten Sie die Relaisfunktion ein, wenn das Funkgerät durch den Repeater der Basisstation gehen soll.

TDMA-Modus: Automatisches Senden der Kalibrierung oder Unterscheidung der Zeitschlitz der Funkgeräte

Keine
Unzulässig
Zugelassen
Bevorzugt

Fernabschaltung/Aktivierung

Remote Kill Einstellung der Funktion durch die Seitentaste, drücken Sie die Taste, um die anderen Radios zu deaktivieren, und Remote-Aktivierung Taste auch Einstellung durch die Seitentaste, sobald Radio wurde getötet dann drücken Sie die Seitentaste zu aktivieren.

Sperrmodus : Senden verbieten / Senden und Empfangen verbieten

Wenn das Funkgerät tot ist und vergessen wurde, es zu aktivieren, verwenden Sie die Software, um es zu entfernen: Öffnen Sie die Software und drücken Sie Shift + Ctrl + Alt +U, um es zu entfernen.

Kanal-Typ
Digital
Analog

Gemischt (analog): Das Funkgerät kann normalerweise das DMR- und das Analogsignal empfangen und senden, empfängt aber zuerst das Analogsignal, wenn dieser Modus ausgewählt ist.

Gemischt (DMR) : Das Funkgerät kann normalerweise das DMR- und das analoge Signal empfangen und senden, aber es empfängt zuerst das DMR-Signal, sobald dieser Modus

ausgewählt wird.

Aufzeichnung

1. Definieren Sie die Seitentaste als Aufnahmeschalter.
2. Schalten Sie die Aufzeichnungstaste ein und zeichnen Sie das Gespräch auf.
3. Halten Sie auf Kanal 16 die PTT + Seitentaste 1 gedrückt, um das Walkie Talkie einzuschalten, und drücken Sie die PTT-Taste, um den Aufnahmeinhalt abzuspielen.
4. Speichern Sie die Aufzeichnung mit der Software auf Ihrem PC, um sie abzuspielen.

Einzelkämpfer

Stellen Sie die Funktion mit der Seitentaste für die Kanäle ein, sollten Sie die Reaktionszeit / Erinnerungszeit und die Art der Reaktion einstellen.
Sobald das Radio A ohne jede Operation innerhalb der begrenzten Reaktionszeit, Radio A wird die SOS-Notfallalarm an Radio B zu senden.
Schalten Sie es ein / aus durch Seitentaste, Du Ton einschalten und Du Du Ton ausschalten.

Herumsprechen

Wenn das Tx-Funkgerät und das Rx-Funkgerät beide mit Talk around on eingerichtet sind, können sie direkt kommunizieren, sobald der Repeater ausgeschaltet ist, das Funkgerät verwendet das RX-Frequenzband als Tx.
Sprachunterbrechung
A B C 3 oder mehr Funkgeräte Kommunikation, und wir schalten Radio C unterbrochene Stimme functionon von Seite Taste Funktionen, Radio A Kommunikation sprechen zu Radio B und Radio C, Radio C drücken Sie die Seite Taste Einstellung unterbrechen Stimme Funktion zu unterbrechen aktuelle Kommunikation kommen mit einem Di Ton und Kontrollleuchte rot zu grün. Radio C kann die PTT einmal zwangsweise belegen. Funkgerät A schaltet im Moment von Senden auf Empfangen um. Alle Funkgeräte (Empfangen und Senden) müssen die Funktion "Unterbrechung zulassen" wählen.

Notruf

Erhöhen Sie den Notruftyp in der Software.

Wählen Sie den Typ für den Speicherkanal-Notrufsystem (Systemname kann editiert werden) .

Schalten und programmieren Sie diese Funktion per Seitentaste, sobald Sie sie aktivieren müssen.

Suchlauf

Einstellen der Suchlauffunktion mit der Seitentaste, Drücken Sie die Taste, um den Suchlauf zu starten oder zu stoppen.

Kanäle in der Scan-Liste zu starten oder zu stoppen, Scan-Kanal max: 32 Kanäle, aber mehr Kanäle Scan-Geschwindigkeit langsamer.

Vox

Einstellung der Vox-Funktion mit der Seitentaste, und wählen Sie die Vox-Empfindlichkeitsstufe von 1-9, Standardstufe: 5. Schalten Sie es ein und sprechen Sie in der Nähe des Funkgerätes von 3-4cm. Sprechen Sie, ohne die PTT zu berühren.

Optionale Funktion

Basis-Einstellung

- 1.Carrier Flash Led : Klicken Sie darauf und der Funkblitz wird immer grün. Normalerweise ausschalten
 - 2.Tonaufnahme : Klicken Sie darauf und starten Sie die Kommunikationsaufzeichnung, Nutzungszeit: 260 Stunden und sollten Sie die Minimalzeit der Aufzeichnung einstellen: 1s
 - 3.voltage Inhibit TX: Niedrige oder hohe Spannung verhindert das Senden, optional: aus / beides
 4. der Batteriesparmodus : Level 1:1 - 1:10 , Level mehr hoch und Batterie sparen mehr aber wird die Kommunikation beeinflusst
 5. analoge Rufaufhängungszeit: im gemischten (analogen) Modus kann die analoge Sendeaufhängungszeit eingestellt werden
 - 6.sound record Min Zeit: 1-5s
 - 7.tx Leistung : Niedrig / Mittel / Hoch
- Einstellung des Tons

Einschaltton
Kanalton
Sprachauswahl
Stimme Aktivieren
Piepton Aktivieren
Tastenton
Ton bei niedriger Spannung
Tx-Ton unterdrücken
Tx-Sprachstartton
Tx-Sprachstoppton
Rx-Sprachstartton
Rx-Sprachstoppton
Digitale Einstellung
Fernbedienung deaktivieren
Alias des Sprechers senden: Erlaubt Alias TX Set / Alias RX Set
Auflegezeit für Gruppenanrufe: 0,5-30s
Zeit zum Auflegen bei Privatgesprächen: 0,5-30s
Wartezeit für Anrufbestätigung: 0,5-10s
Anrufwiederholungszeiten: 1-10s
Dauer der Fernüberwachung : 5-180s
Private Betäubungswartezeit : 0,5-10s
Private Betäubungswiederholungszeit : 1-6s
Betäubungstyp : Tx/Rx sperren ,Tx sperren
Sprecher-Alias-Typ: 7 Bit / 8 Bit / Unicode
Zone
Zonenname : Zonenname geändert
Maximale Kapazität : 16 Zonen / 256 Kanäle = 16 Kanäle / Zone
Kontakte und Rx-Gruppenliste
Kapazität der Kontakte: 128 Kontakte / Kanal
Kapazität der Rx-Gruppenliste: 64 Gruppen / Kanal
Tastenfunktionen

Kurzes Drücken: 0,5s
Langer Druck : 0,5- 5s
Seitentastenfunktionen für 1/2 : Monitor / Sendeleistung / Scan / Vox / Compander /
Scrambler/Verschlüsselung / Notruf / Batteriestand prüfen / Zone aufwärts / Zone abwärts /
Repeater / Talkaround / Fernüberwachung / Funkbetäubung / Funkaktivierung /
One-Touch-Ruf 1 - 5 / Alleinarbeiter / Unterbrechung erlauben / Unterbrechung Stimme
Vox-Funktion
Vox-Verstärkungsgrad: 1-9
Vox-Verzögerungszeit : 0,5-5s
Scan-Informationen
Suchlaufname : Kapazität der Suchlaufliste max : 16
Ausgewählter Kanal : max. 16 Kanäle
Verfügbare Kanäle : max 256 Kanäle
Suchlaufmodus: Träger / Zeit / Suche
Prioritätskanal : Kanäle auswählen
Rücklaufkanal : ausgewählt / Auswahl + Rücksprache / Priorität / Priorität+Rücksprache /
Scan-Kanal
Haltezeit: 100-5000ms
Scan RX Wiederherstellungszeit: 3-30s
Scan TX Wiederherstellungszeit: 3-30s
Verbesserte Verschlüsselung
Schlüssel Name :
Name des Schlüssels
Schlüssellänge : 10 / 32 / 64 Zeichen
Schlüsselwert : 10 / 32 / 64 Bits
One-Touch-Anruf
Anrufmodus : Nur digitale Unterstützung
Anrufliste: Kontakte max. 128
Anruftyp : Gruppenanruf
Einzelkämpfer
Antwortzeit des Alleinarbeiters : 1-255 Minuten

Erinnerungszeit für Einzelkämpfer : 1-200s
 Alleinarbeiter-Antwortbetrieb : Taste / TX-Sprache / Beides
 Notruf
 Name des Notfalls
 Art des Notfalls : Nur Sirene / Normal / Stumm / Stumm+ Stimme / Alarm +siren
 Notrufmodus : Alarm / Alarmcode + Anruf / Alarmcode + Sprache
 Wiederholungskanal : gewählte Kanäle
 Unhöfliche Wiederholungsversuche: 1-15 mal
 Höfliche Wiederholungsversuche: 1-15mal
 Rufzeiten: 1-30 Mal
 Hot mic Dauer : 5-60s
 RX-Dauer: 5-60s

Spezifikation
 Allgemein

Frequenzbereich	400-480MHz/136-174Mhz
Kanal-Kapazität	256
Betriebsspannung	7.4V
Betriebstemperatur	0°C~+45°C
Lagertemperatur	0°C~+45°C
Akku	2500mAh
Abmessungen	128*55.5*34mm
Empfänger	
Frequenzbereich	400-480MHz/136-174Mhz
Kanalabstände	12.5KHz
Frequenzstabilität	±1.0ppm
Analoge Empfindlichkeit	0.35µV/-116dBm(20db SINAD)
	0.22µV/-120dBm(typical)
Digitale Empfindlichkeit	0.3µV/-117.4dBm(BER5%)
	0.7µV/-110dBm(BER1%)
Störsignale	TIA603C:65dB ETSI:65dB
Nachbarkanalselektivität	TIA603C:60dB@12.5KHz ETSI:60dB@12.5KHz
Unterdrückung von Störsignalen	TIA603C:70dB ETIS:70dB

Empfang von Störaussendungen	< -57dBm@1GHZ, > -47dBm@1GHZ
Blockierung	84dB
Audio-Nennleistung	1W
Audio-Ansprechverhalten	+1dB~-3dB
Bemessungs-Audioverzerrung	≤3%
Sender	
Frequenzbereich	400-480MHz/136-174Mhz
Kanalabstände	12.5/25KHz
Frequenzstabilität	±1.5ppm
Sendeleistung	≤5W hoch/mittel/niedrig
FM-Rauschen	-40dB@12.5KHz
Störaussendung	< -36dBm@1GHZ, > -30dBm@1GHZ
Benachbarter Kanal	-60dB@12.5KHz
FM-Modulation	12.5KHz:11F0F3E
Digitales 4FSK-Modulationsverfahren	12.5KHz (nur Daten):7K60FXD 12.5KHz (Daten+Stimme):7K60FXE
Modulationsgrenze	25KHz@12.5KHz
Audio-Antwort	+1dB~-3dB
Nominale Audioverzerrung	≤3%
Digitales Protokoll	ETSITS102361-1,-2,-3
Vocoder-Typ	AMBE+2TM

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



ACHTUNG!

BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG, DIE WICHTIGE BETRIEBSANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG, KONTROLLINFORMATIONEN UND BETRIEBSANWEISUNGEN FÜR DIE EINHALTUNG DER GRENZWERTE FÜR HF-ENERGIEEXPOSITION IN DEN GELTENDEN NATIONALEN UND INTERNATIONALEN NORMEN ENTHÄLT. DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SOLLTE DEM GERÄT BEIGEFÜGT WERDEN, WENN ES AN ANDERE BENUTZER WEITERGEGEBEN WIRD.

unbefugte Änderung und Anpassung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die von den örtlichen Funkverwaltungsbehörden erteilte Genehmigung zum Betrieb dieses Funkgeräts erlischt und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von einer Person oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen im privaten mobilen und festen Landfunkdienst zertifiziert ist, wie dies von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, bestätigt wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristallen, Halbleitern usw.), die nicht von den für dieses Funkgerät zuständigen Behörden zugelassen sind, kann gegen die Vorschriften verstoßen.

Funklizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in einer Klassifizierung. Zwei-Wege-Funkgeräte werden nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen reguliert werden (wie FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.). Die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer zwei Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen staatlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt den staatlichen Vorschriften und kann verboten sein.

FCC-Anforderungen

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Störungen verursacht. (Es gelten die Bestimmungen für lizenzierte Funkgeräte;

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU übereinstimmt; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

Beschränkung der Inbetriebnahme

Dieses Produkt darf in den folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR),

Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK). Das vorgesehene Verwendungsland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Diese Funkanlage unterliegt Beschränkungen für die Inbetriebnahme oder Anforderungen für die Genehmigung der Nutzung. Bitte vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass Sie im Besitz einer gültigen Funklizenz oder Funkbetriebserlaubnis sind.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihren Unterlagen oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrem Gebiet geltenden Gesetzen und Vorschriften.



(1) Getrennte Erfassung von Altgeräten
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(2) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der

öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

RF-Sicherheit

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (HF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehreren Benutzern über eine bestimmte Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Auf den folgenden Websites finden Sie weitere Informationen über die Exposition gegenüber HF-Energie und darüber, wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Grenzwerte zu gewährleisten: <http://www.who.int/en/> Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Belastung mit zunehmendem Abstand zur richtigen Antenne abnimmt. Eine geeignete Antenne ist die Antenne, die vom Hersteller mit diesem Funkgerät geliefert wird oder die von der örtlichen Behörde speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassen ist. Dieses Funkgerät darf nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Typ und maximale (oder geringere) Verstärkung für den Sender gemäß den Vorschriften und Regeln zugelassen ist. Dieses Funkgerät muss mit der/den dokumentierten Antenne(n) und in den dokumentierten Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Verwendung von autorisiertem Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis genehmigtem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE/ICNIRP-Grenzwerte für HF-Exposition überschreiten.

Übertragen Sie nicht mehr als den Nennbetriebsfaktor von 50 % der Zeit. Die Übertragung

von notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann eine messbare HF-Belastung erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Einhaltung von Normen sendet: —Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit Ihrem drahtlosen Gerät verbringen.

—Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder eine Freisprecheinrichtung, um die Nähe zum Kopf (und damit die Exposition des Kopfes) zu verringern.

Während kabelgebundene Ohrhörer eine gewisse Energie zum Kopf leiten können und drahtlose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge an HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch drahtlose Ohrhörer die größte Quelle von HF-Energie (das tragbare Gerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition des Kopfes erheblich reduzieren.

—Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den "Occupational/Controlled Use Only" (nur für den beruflichen/kontrollierten Gebrauch) konzipiert und klassifiziert. Berufliche/kontrollierte Umgebungen sind definiert als Orte, an denen Personen, die sich der möglichen Exposition bewusst sind, dieser ausgesetzt sein können. Dies bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung dieser Gefahren bewusst sind;

NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung bestimmt.

For handheld devices:

Handgehaltener Modus

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen zu gewährleisten, halten Sie sich immer an das folgende Verfahren:

Zum Empfangen von Anrufen lassen Sie die PTT-Taste los, zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor dem Gesicht.

–Halten Sie das Funkgerät in einer vertikalen Position, wobei das Mikrofon (und andere Teile des Funkgeräts, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sein sollten.



Elektromagnetische Interferenz/Verträglichkeit

Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Kompatibilität ausgelegt ist. Bei Übertragungen erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, z. B. in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Lassen Sie sich von Ihren Ärzten über das potenzielle Risiko von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Funkgeräte, beraten (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
 - Schalten Sie das Funkgerät sofort aus, wenn der Verdacht besteht, dass es zu Störungen kommt.
 - Tragen Sie das Radio nicht in der Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle, und tragen oder benutzen Sie das Radio auf der dem implantierten Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Interferenzpotenzial zu minimieren.
- Hörgeräte: Einige digitale drahtlose Funkgeräte können mit einigen Hörgeräten interferieren. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.
- Andere medizinische Geräte: Wenn Sie ein anderes medizinisches Gerät benutzen, fragen Sie den Hersteller Ihres Geräts, ob es ausreichend gegen HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:

- Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie Zubehörteile abnehmen oder einbauen.
- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit einer potenziell gefährlichen oder explosiven Atmosphäre betreten. In solchen "eigensicheren" Bereichen sollten nur besonders qualifizierte Funkgerätetypen verwendet werden.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver,



WARNING

Betankungsbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Kraftstoff- oder Chemikalientransfer- oder -lagereinrichtungen, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält (z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver) sowie alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen sollten. Bereiche mit explosionsgefährdeter Atmosphäre sind oft – aber nicht immer – ausgeschildert.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie tanken oder an Tankstellen parken.
- Verwenden Sie kein Funkgerät mit einer beschädigten Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne mit der Haut in Berührung kommt, während das Funkgerät in Betrieb ist, kann es zu leichten Verbrennungen kommen.
- Legen Sie ein tragbares Funkgerät nicht in den Bereich über einem Airbag oder in den Entfaltungsbereich des Airbags. Das Radio kann mit großer Wucht herausgeschleudert werden und beim Aufblasen des Airbags schwere Verletzungen bei den Fahrzeuginsassen verursachen.
- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und den Anweisungen des Flugpersonals erfolgen.

Benutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

- Informieren Sie sich immer über die Gesetze und Vorschriften für die Verwendung von Funkgeräten in den Gebieten, in denen Sie fahren, da die Verwendung von Kommunikationsgeräten, z. B. Mobilfunkgeräten, möglicherweise nicht erlaubt ist.
- Richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf das Fahren und die Straße.
- Benutzen Sie die Freisprecheinrichtung, falls vorhanden.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.



Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen



WARNING

Ohrhörer aufsetzen.

- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Funkgerät ohne Headset oder Ohrhörer benutzen, halten Sie den Lautsprecher des Funkgeräts nicht direkt an Ihr Ohr.
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Ohrhörern, da übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern zu Hörschäden führen kann.
- Hinweis: Wenn Sie über einen längeren Zeitraum hinweg lauten Geräuschen ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft geschädigt werden. Je höher die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit ist erforderlich, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt wird. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können sich kumulativ auswirken.

Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Batterien Sicherheit

- **WARNUNG: BEWAHREN SIE NEUE ODER GEBRAUCHTE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**
- **Warnung:** Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. -Wenn eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser waschen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wenn ein Funkgerät oder eine Batterie in Wasser getaucht wurde, trocknen und reinigen Sie es/sie bitte vor der Benutzung. Trocknen Sie das Radio oder die Batterie nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle, wie z. B. einem Haartrockner oder einem Mikrowellenherd. Wenn das Radio in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) eingetaucht wurde, spülen Sie das Radio und den Akku in frischem Wasser ab und trocknen Sie sie dann.
- Da Batterien bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, sollten Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C und niemals über +30 °C liegen. Die Batterien sollten daher weder neben Heizkörpern oder Heizkesseln noch in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme



Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit über einen längeren Zeitraum) sollte vermieden werden, da sie sowohl für die Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lebensdauer der Batterien bei Raumtemperatur gut ist, verbessert sich die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen, wenn besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

Eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen aufzubewahren, kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen; Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases führen.

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie eine Batterie herausnehmen oder einlegen. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wechseln Sie die Batterie nicht in einem Bereich aus, der mit "Hazardous Atmosphere" (Gefährliche Atmosphäre) gekennzeichnet ist. In einer explosionsgefährdeten Umgebung können Funken entstehen, die eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Wenn leitendes Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Batteriepole berühren, kann ein Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden, was zu Körperverletzungen wie Verbrennungen führen kann. Seien Sie beim Umgang mit Batterien vorsichtig, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, einen Geldbeutel oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen stecken;
- Verschmutzte Batteriekontakte müssen mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden, sowohl an der Batterie als auch im Gerät.
- Die Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum (Monate) nicht benutzt werden. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (z. B. versiegelte Plastiktüten oder Varianten) aufbewahrt werden, um sie während der Zeit, in der sie sich auf Umgebungstemperatur erwärmen, vor Kondensation zu schützen.
- Entladene Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Batterien sollten nur von geschulten Personen zerlegt werden.
- Die Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische

Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen;

- Schalten Sie Ihr Radio vor dem Aufladen aus.
- Akkus müssen bei der angegebenen Umgebungstemperatur von 0°C~45°C geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur niedriger als 0°C ist, ist das Aufladen verboten.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor der ersten Verwendung mit einem speziellen Ladegerät für jedes Gerät aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät abtrennen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchter Umgebung, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandes besteht. Ein Ladegerät sollte nur von geschulten Personen zerlegt werden.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es gebrochen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt notwendig ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Brand- und/oder Stromschlaggefahr führen. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, vergewissern Sie sich, dass: die Stifte am Stecker des Verlängerungskabels die gleiche Anzahl, Größe und Form haben wie die am Stecker des Ladegeräts. das Verlängerungskabel ordnungsgemäß verdrahtet und in gutem Zustand ist. Make das Kabel so verlegt ist, dass man nicht darauf tritt, nicht darüber stolpert und es nicht beschädigt oder belastet wird.

Manuel de l'utilisateur

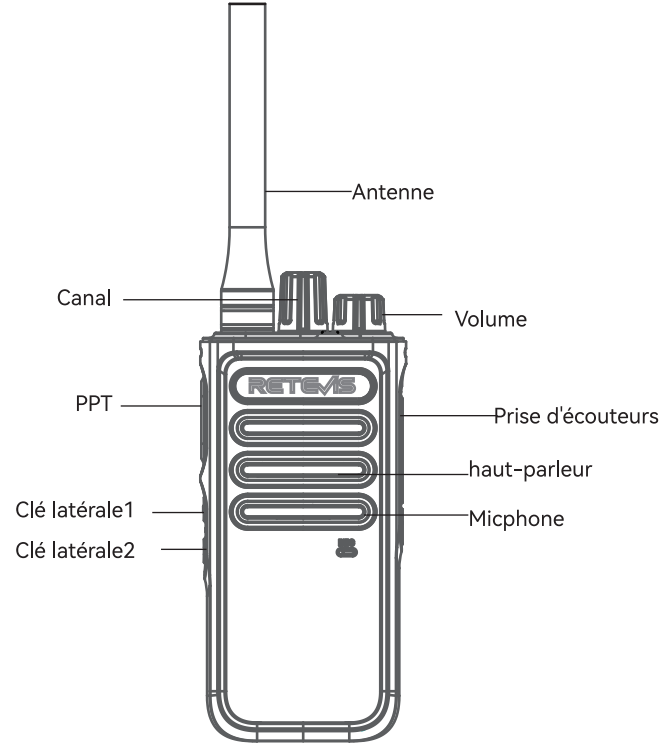
Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser ce produit, afin de pouvoir utiliser facilement la radio. Lorsque vous utilisez ce produit, nous pensons que vous avez lu le manuel.

- Conservez le manuel pour qu'il puisse servir de référence à l'utilisateur de ce produit.
- Ce produit concerne la mise à niveau ou l'amélioration, la société se réserve les droits de mise à niveau du logiciel et du matériel ou de modification manuelle à tout moment et sans préavis.
- Toutes les caractéristiques mentionnées dans les spécifications du produit le sont uniquement à titre de référence.
- Bien que tous les mots soient soigneusement vérifiés, il est difficile d'éviter les erreurs, l'entreprise se réserve l'interprétation finale.

Bienvenue sur le marché des DMR radios bidirectionnelles

Caractéristiques principales

- ARC4 /AES128/AES256 cryptage amélioré compatible avec le type Motorola
- 260 heures d'enregistrement et de lecture
- Longue portée
- Vox
- 16 zones/256 canaux
- Travaillleur isolé
- Moniteur à distance
- Talk around
- Mise à jour du micrologiciel
- Réglage séparé du code couleur pour RX/TX
- Appel d'une seule touche (mode numérique)
- Standard QT/DQT
- Alarme d'urgence
- Scan des canaux / Scan prioritaire
- SFR Mode
- Économie de la batterie
- Appel à une touche
- Scrambler



Antenne	1pc
Canal	Sélection du canal
Volume	Volume+/-, Marche/arrêt
haut-parleur	36/12Ω/1.5W
Micphone	1pc
PTT	Appuyer pour parler
Prise d'écouteurs	Port écouteurs/programmes
Batterie	2500mAh
Touche latérale 1 Presse longue/courte	1.Moniteur 2.Niveau de puissance TX 3.Scan 4.Vox 5.Compander6.Scrambler7.En- cryptage 8.Appel d'urgence 9.Vérification du niveau de la batterie 10.Zone Up 11.Zone down 12.Répéteur/Talk around 13.Moniteur à distance 14.Radio stun 15.Activation radio 16-20.Appel à une touche 1-5 21.Travailleur isolé 22.Interrup- tion de la voix
Touche latérale 2 Presse longue/courte	

Opération basique

Mise sous tension / hors tension

Tournez le bouton de l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio, pour l'éteindre, tournez le bouton de l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Note : Si vous ne pouvez pas allumer la radio, vérifiez la batterie, assurez-vous qu'elle est chargée et installez-la correctement.

Si vous ne parvenez pas à allumer la radio, veuillez contacter votre revendeur.

Contrôle du volume

Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, pour le diminuer, tournez le bouton de réglage du volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous pouvez vérifier le niveau du volume en appuyant sur la touche programmée du moniteur.

Note : Veuillez vous référer au logiciel de programmation pour définir la touche de programmation1 ou la touche2.

Sélection du canal

Tournez le commutateur de canal sur le numéro de canal souhaité (256 canaux).

Note : Il y a 16 zones, 16 canaux pour chaque zone pour cette radio.

Les zones 1 à 16 sont commutables par programmation, les détails se rapportent à la sélection des zones.

TX

Appuyez sur PTT et faites face au microphone en parlant entre vos lèvres à 3-4 cm.

RX

Relâchez le PTT pour recevoir les informations et régler le niveau de volume souhaité pour obtenir une bonne qualité de voix.

Instructions relatives aux fonctions

Programmer les fonctions à l'aide du bon logiciel et du bon code de programmation (d'origine).

Principales fonctions

Nom des fonctions	Description de la fonction	Remarque
Type de canal	Numérique / Analogique / Mixte (Ana) / Mixte (DMR)	Mixte (Analogique) : réception du signal analogique en premier,- Mixte (DMR) : réception du signal DMR en premier
Puissance TX	Haut/Moyen/Faible	Réglage des touches latérales
QT DQT	Analogique standard	Analogique uniquement
Code couleur RX/TX	Code 0-15	Numérique uniquement
TDMA Mode	1.aucun /2. Inéligible/ 3.Eligible /4.Préféré	
Contact	Appel unique	
Groupe RX		Ajouter des contacts dans un groupe
Squelch Niveau	Ouvert Normal = -122dB Serré = -112dB Super = -110dB	
TOT	15-600 secondes	
Scan	Liste: 1-16 Zones	Canaux : 1-16 Max. les membres des canaux doivent être sélectionnés
Appel d'urgence		Réglage des touches latérales

RX uniquement	Allumer / éteindre	Réception uniquement
Talk around	SCommutation entre le mode "talk around" et le mode "répéteur".	
Vox	1-9 Niveau	Réglage des touches latérales
Créneau de travail	Slot 1 et slot 2	Numérique uniquement
Autorité Tx	Canal libre	Prise en charge de l'analogique et du numérique
	Code couleur	Numérique uniquement
Type de cryptage	Normal	Valeur : 16 chiffres
	Renforcé	ARC4 10 caractères
		AES128 32 caractères
		AES256 64 caractères
Largeur de bande	Large 25 kHz / Étroit 12,5 kHz	
Épilogue	On/Off	
Compander	On / Off	Réglage des touches latérales

SFR Mode (Répéteur à fréquence unique)

Par exemple : A B C 3 Radios . La radio C active le mode SFR dans le logiciel, la radio A règle la fréquence comme Rx : 430.525 Tx :430.525 ,Slot : 1 , et la radio B règle la fréquence comme Rx : 430.525 Tx :430.525 , Slot : 2 , la radio A et la radio B peuvent réaliser une communication normale par l'intermédiaire de la radio C (répéteur SFR portable) .

Fonction relais

Activer la fonction relais lorsque la radio veut passer par le répéteur de la station de base
Mode TDMA : Transmettre automatiquement l'étalonnage ou distinguer le créneau horaire des radios.

Aucune
Inadmissible
Éligible
Préférée

Remote Kill/ Activation

La fonction Remote Kill est réglée par une touche latérale, appuyez sur la touche pour tuer les autres radios, et la touche d'activation à distance est également réglée par une touche latérale, une fois que la radio a été tuée, appuyez sur la touche latérale pour l'activer.

Mode de mise à mort : Interdiction d'émettre / Interdiction d'émettre et de recevoir

Si la radio est morte et a oublié de s'activer, utilisez le logiciel pour l'enlever : ouvrez le logiciel et appuyez sur Shift + Ctrl + Alt +U pour l'enlever.

Type de canal

Numérique

Analogique

Mixte (Analogique) : La radio peut normalement recevoir et transmettre le signal DMR et analogique, mais recevra d'abord le signal analogique une fois ce mode sélectionné.

Mixte (DMR) : La radio peut normalement recevoir et transmettre le signal DMR et analogique, mais recevra d'abord le signal DMR une fois que ce mode aura été sélectionné.

Registre

1. Définir la touche latérale comme interrupteur d'enregistrement.

2. Activez le commutateur d'enregistrement et enregistrez l'appel.
3. Sur le canal 16, maintenez la touche PTT + la touche latérale 1 enfoncées pour allumer le talkie-walkie, et appuyez sur le bouton PTT pour lire le contenu de l'enregistrement.
4. Sauvegarder l'enregistrement du logiciel sur votre PC pour le lire est également possible.

Travailleur isolé

Le réglage de la fonction par la touche latérale pour les canaux, devrait régler le temps de réponse / temps de rappel et la façon d'opérer la réponse.

Si la radio A n'effectue aucune opération pendant le temps de réponse limité, la radio A enverra l'alarme SOS à la radio B.

Pour l'activer ou la désactiver, il suffit d'appuyer sur la touche latérale, d'activer le son Du et de désactiver le son Du.

Parler autour

Lorsque la radio Tx et la radio Rx sont toutes deux configurées avec la fonction talk around activée, elles peuvent communiquer directement une fois que le répéteur est éteint, la radio utilise la bande de fréquence RX comme Tx.

Interruption de la voix

A B C 3 radios ou plus communiquent, et nous activons la fonction d'interruption de la voix de la radio C par les fonctions des touches latérales, la communication de la radio A parle à la radio B et à la radio C, la radio C appuie sur la touche latérale réglant la fonction d'interruption de la voix pour interrompre la communication en cours, elle émet un son Di et le voyant lumineux passe du rouge au vert. La radio C peut occuper de force le PTT une fois. La radio A passe de l'émission à la réception. Toutes les radios (réception et émission) doivent sélectionner la fonction "Interruption autorisée".

Appel d'urgence

Augmentation du type d'urgence à partir du logiciel.

Sélection du type de canal de mémoire - système d'urgence (le nom du système peut être modifié)).

Commutation et programmation de cette fonction par la touche latérale une fois que vous avez besoin de l'activer.

Balayage

Réglage de la fonction de balayage par la touche latérale, Appuyer sur la touche pour démarrer ou arrêter le balayage des canaux de la liste de balayage, Balayer les canaux de la liste de balayage.

canaux dans la liste de balayage ,Scanner le canal max : 32 canaux .mais plus de canaux la vitesse de balayage est plus lente .

Vox

Régler la fonction Vox par la touche latérale, et sélectionner le niveau de sensibilité du gain Vox de 1 à 9, niveau standard : 5. Allumez-la et parlez près de la radio à 3-4 cm des lèvres. Il est possible de parler sans toucher le PTT.

Fonction optionnelle

Réglage basique

- 1.Carrier Flash Led : Cliquez dessus et le Flash de la radio sera toujours vert. L'éteindre normalement
 - 2.Enregistrement sonore : Cliquez sur ce bouton et lancez l'enregistrement de la communication, durée d'utilisation : 260 heures et durée minimale d'enregistrement : 1 seconde.
 - 3.Voltage Inhibit TX : Tension basse ou haute interdisant la transmission, en option : désactivé / les deux
 - 4.Mode d'économie de la batterie : Niveau 1:1 - 1:10, plus le niveau est élevé, plus l'économie de batterie est importante, mais plus la communication est influencée.
 - 5.Temps d'attente de l'appel analogique : en mode mixte (analogique), le temps d'attente de l'émission analogique peut être réglé en fonction de la durée de l'appel.
 - 6.Enregistrement sonore Durée min. : 1-5s
 - 7.Puissance Tx : Faible / Moyenne / Élevée
- Réglage de la tonalité

Tonalité de mise sous tension
 Tonalité de canal
 Sélection de la voix
 Activation de la voix
 Activation du bip
 Tonalité des touches
 Tonalité de tension basse
 Inhiber la tonalité Tx
 Tonalité de départ de la voix Tx
 Tonalité d'arrêt de la voix Tx
 Tonalité de départ de la voix Rx
 Tonalité d'arrêt de la voix Rx
 Réglage numérique
 Désactivation à distance
 Envoyer l'alias du locuteur : Permet le réglage de l'alias TX / le réglage de l'alias RX
 Temps d'attente pour les appels de groupe : 0.5-30s
 Temps d'attente pour un appel privé : 0.5-30s
 Temps d'attente pour la confirmation de l'appel : 0,5-10s
 Durée des tentatives d'appel : 1-10s
 Durée de la surveillance à distance : 5-180s
 Temps d'attente de l'étourdissement privé : 0.5-10s
 Durée des tentatives d'étourdissement privé : 1-6s
 Type d'étourdissement : Inhibition Tx/Rx ,Inhibition Tx
 Type d'alias de l'interlocuteur : 7 bits / 8 bits / Unicode
 Zone
 Nom de la zone : Nom de la zone modifié
 Capacité maximale : 16 zones / 256 canaux = 16 canaux/zone
 Contacts et liste des groupes Rx
 Capacité des contacts : 128 contacts / canal
 Capacité de la liste des groupes Rx : 64 groupes / canal
 Fonctions des touches

Appui court : 0,5s
 Appui long : 0.5- 5s
 Fonctions des touches latérales pour 1/2 : Monitor / Tx power level / Scan / Vox / Compander /
 Scrambler/Encryption / Emergency call / check battery level / zone up / zone down / Repeater
 / talkaround / remote monitor / Radio stun / Radio activation / One touch call 1 – 5 / Lone
 worker / Interrupt allow / Interrupt voice
 Fonction Vox
 Niveau de gain Vox : 1-9
 Retard de la fonction Vox : 0.5-5s
 Informations sur le Scan
 Nom du Scan : Capacité maximale de la liste de Scan : 16
 Canal sélectionné : max 16 canaux
 Canal disponible : max 256 canaux
 Mode de Scan : Carrier / Time / Search
 Canal prioritaire : sélection des canaux
 Canal de retour : sélectionné / sélectionné + talk back / Priorité / Priorité+Talk back / canal de
 scan
 Temps d'attente : 100-5000ms
 Temps de récupération du scan RX : 3-30s
 Temps de récupération du scan TX : 3-30s
 Cryptage amélioré
 Nom de la clé :
 Nom de la clé
 Longueur de la clé : 10 / 32 / 64 caractères
 Valeur de la clé : 10 / 32 / 64 bits
 Appel en une touche
 Mode d'appel : Support numérique uniquement
 Liste d'appels : contacts max 128
 Type d'appel : Appel de groupe
 Travailleur isolé
 Temps de réponse du travailleur isolé : 1-255 minutes

Temps de rappel du travailleur isolé : 1-200s
Fonctionnement de la réponse du travailleur isolé : touche / voix TX / les deux
Urgence
Nom de l'urgence
Type d'urgence : Sirène seule / Régulière / Silencieuse / Silencieuse + voix / Alarme + sirène
Mode d'urgence : Alarme / code d'alarme + appel / code d'alarme + voix
Canal de retour : canaux sélectionnés
Répétitions impolies : 1-15 fois
Tentatives de politesse : 1-15 fois
Temps d'appel : 1-30 fois
Durée d'un micro chaud : 5-60s
Durée de la réception : 5-60s

Spécifications

Généralités

Gamme de fréquences	400-480MHz/136-174Mhz
Capacité du canal	256
Tension de fonctionnement	7.4V
Température de fonctionnement	0°C~+45°C
Température de stockage	0°C~+45°C
Batterie	2500mAh
Dimension	128*55.5*34mm
Récepteur	
Gamme de fréquences	400-480MHz/136-174Mhz
Espacement des canaux	12.5KHz
Stabilité de la fréquence	±1.0ppm
Sensibilité analogique	0.35μV/-116dBm(20db SINAD)
	0.22μV/-120dBm(typical)
Sensibilité numérique	0.3μV/-117.4dBm(BER5%)
	0.7μV/-110dBm(BER1%)
Faux	TIA603C:65dB ETSI:65dB
Sélectivité du canal adjacent	TIA603C:60dB@12.5KHz ETSI:60dB@12.5KHz
Suppression des réponses parasites	TIA603C:70dB ETIS:70dB

Réception d'émissions parasites	< -57dBm@1GHZ, > -47dBm@1GHZ
Blocage	84dB
Puissance audio nominale	1W
Réponse audio	+1dB~-3dB
Distorsion audio nominale	≤3%
Émetteur	
Gamme de fréquences	400-480MHz/136-174Mhz
Espacement des canaux	12.5/25KHz
Stabilité de la fréquence	±1.5ppm
TX Puissance	≤5W haut/moyen/bas
Bruit FM	-40dB@12.5KHz
Émissions parasites	< -36dBm@1GHZ, > -30dBm@1GHZ
Canal adjacent	-60dB@12.5KHz
Modulation FM	12.5KHz:11F0F3E
Mode de modulation numérique 4FSK	12.5KHz (data only):7K60FXD 12.5KHz (data+voice):7K60FXE
Limite de modulation	25KHz@12.5KHz
Réponse audio	+1dB~-3dB
Distorsion audio nominale	≤3%
Protocole numérique	ETSITS102361-1,-2,-3
Type de vocodeur	AMBE+2TM

GUIDE SUR L'EXPOSITION A L'ENERGIE RF ET LA SECURITE DES PRODUITS POUR LES RADIOS BIDIRECTIONNELLES



ATTENTION!

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE CE GUIDE QUI CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÛRE, DES INFORMATIONS DE CONTRÔLE ET DES INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES POUR LA CONFORMITÉ AVEC LES LIMITES D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF DANS LES NORMES NATIONALES ET INTERNATIONALES APPLICABLES. Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services.

Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Licence de radio

Les gouvernements classent les radios. Les radios bidirectionnelles sont uniquement utilisées sur des fréquences radio autorisées qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). La classification détaillée et l'utilisation de vos deux radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle a été conçue pour être distribuée est soumise à des réglementations gouvernementales et peut

être interdite.

FCC Exigences

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables ;

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

Restriction à la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Cet équipement radio est soumis à des restrictions de mise en service ou à des exigences d'autorisation d'utilisation. Veuillez vous assurer que vous disposez d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant de l'utiliser.

Élimination

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www.who.int/en/> Il est important de maintenir la radio à une distance appropriée, car l'exposition aux radiofréquences diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne appropriée. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant

ou spécifiquement autorisée par les autorités locales pour une utilisation avec cette radio. Cette radio ne peut être utilisée qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés pour l'émetteur en vertu des règlements et des règles. L'utilisation d'accessoires autorisés est importante car l'utilisation d'accessoires non Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF de l'IEEE/ICNIRP. Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires ou moins, car la radio ne génère une exposition mesurable à l'énergie RF que lorsqu'elle transmet en termes de mesure de la conformité aux normes. Voici quelques mesures pour réduire votre exposition aux RF :

- Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.
- Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou un accessoire mains libres pour réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portatif) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.
- Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue et classée comme "usage professionnel/contrôlé uniquement". Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des lieux où il existe une exposition qui peut être encourue par des personnes conscientes du potentiel d'exposition. Cela signifie qu'une radio ne doit être utilisée que par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les minimiser ; La radio n'est PAS destinée à être utilisée dans un environnement général ou non contrôlé.

Pour les appareils portables:

Mode manuel

Pour contrôler votre exposition et garantir la conformité avec les limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante : pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT :

— Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT. Pour transmettre (parler),



appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

— Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2,5 centimètres du nez ou des lèvres.

Interférence/compatibilité électromagnétique

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux l'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiovertteur implantable (DCI) ou d'un autre dispositif médical implantable actif doivent :

- Consulter leur médecin au sujet du risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).
- Éteignez immédiatement la radio si vous avez des raisons de penser qu'il y a des interférences.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.

Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. En cas d'interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.

Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

Coupez l'alimentation de votre radio dans les conditions suivantes:

- Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer un accessoire.



AVERTISSEMENT

- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".

Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent – mais pas toujours – signalées.

- Éteignez votre radio lorsque vous prenez du carburant ou lorsque vous êtes garé dans une station-service.

- N'utilisez pas une radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lorsque la radio est utilisée, une brûlure mineure peut en résulter.

- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se déploie.

- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux réglementations applicables et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne.

Utilisation d'appareils de communication au volant

- Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les zones où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut ne pas être autorisée.

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.

- Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.

- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel, si les condi-



tions de conduite ou la réglementation l'exigent.

Protégez votre audition

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour effectuer votre travail.

- N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou un écouteur.

- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des oreillettes à un volume élevé.

- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

- La pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.

Remarque : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Sécurité des piles

- AVERTISSEMENT : GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.

- Si une radio ou une batterie a été immergée dans l'eau, veuillez la sécher et la nettoyer avant de l'utiliser. Ne séchez pas la radio ou la batterie avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes. Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis



AVERTISSEMENT

séchez-les.

- Les piles étant sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25°C et ne jamais dépasser +30°C. Les piles ne doivent donc pas être stockées à proximité d'un radiateur ou d'une chaudière, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative) pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables aux piles et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des piles à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses, à condition de prendre des précautions particulières. En outre, un réchauffement accéléré est néfaste.

Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ; Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Eteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Éliminez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité.
 - Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
 - Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée "Atmosphère dangereuse". Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.
 - Lorsque des matériaux conducteurs, tels que des bijoux, des clés ou des chaînes, entrent en contact avec les bornes exposées des piles, un circuit électrique peut se former (court-circuit de la pile) et devenir chaud, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques.
 - Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant de

longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.

–Les batteries épuisées doivent être retirées de l'équipement.

–Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquez pas les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.

–L'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie peuvent entraîner une explosion ;

- Eteignez votre radio avant de la charger.

–Les batteries doivent être chargées à une température ambiante de 0°C~45°C. Si la température ambiante est inférieure à 0°C, la charge est interdite.

–Les batteries rechargeables doivent être chargées à l'aide d'un chargeur dédié fourni pour chaque équipement avant leur première utilisation.

–Les piles rechargeables ne doivent être chargées que par des adultes ou des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.

–Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.

–Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

–Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, mais uniquement dans des endroits/conditions secs.

–Ne pas démonter le chargeur, ce qui pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Le chargeur ne doit être démonté que par des personnes qualifiées.

–Ne pas utiliser le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

–Une rallonge ne doit être utilisée qu'en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et/ou d'électrocution. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que: Les broches de la fiche de la rallonge sont du même nombre, de la même taille et de la même forme que celles de la fiche du chargeur. La rallonge est correctement câblée et en bon état.

Assurez-vous que le cordon est placé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus, qu'on ne trébuche pas dessus et qu'il ne soit pas endommagé ou soumis à des contraintes.

Istruzioni per l'utente

Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto. In modo da poter utilizzare facilmente la radio. Quando utilizzi questo prodotto, riteniamo che tu abbia letto il manuale.

- Si prega di conservare il manuale per offrire riferimenti o utenti di questo prodotto.
- Questo prodotto è relativo ad aggiornamenti o miglioramenti, l'azienda si riserva il diritto di aggiornamento software e hardware o di modifica manuale in qualsiasi momento senza preavviso.
- Tutte le specifiche menzionate nelle specifiche del prodotto sono solo di riferimento.
- Anche se tutte le parole vengono controllate attentamente, è difficile evitare errori, l'azienda si riserva l'interpretazione finale.

Benvenuto nell'uso della radio bidirezionale DMR

Caratteristiche principali

- ARC4 /AES128/AES256 crittografia avanzata compatibile con il tipo Motorola
- 260 Ore di riproduzione della registrazione
- Lungo raggio
- Vox
- 16 zone/256 canali
- Lone worker (Lavoratore solitario)
- Remote Monitor(Monitor remoto)
- Talk around
- Firmware update(Aggiornamento del firmware)
- Separate color code setting for RX/TX(Impostazione codice colore separata per RX/TX)
- One touch call (Digital mode)(Chiamata con un solo tocco (modalità digitale))
- Standard QT/DQT(QT/DQT standard)
- Emergency Alarm (Allarme di emergenza)
- Channel Scan /Priority Scan(Scansione canali/Scansione prioritaria)
- SFR Mode(Modalità SFR)
- Battery Save(Risparmio batteria)
- One Key Call(Una chiamata chiave)
- Scrambler



Antenna	1pc
Canale	Selezione canale
Volume	Volume +/-, accensione/spegnimento
Altoparlante	36/12Ω/1.5W
Microfono	1pc
PTT	Spingi per parlare
Spinotto degli auricolari	Porta per auricolari/programma
Batteria	2500mAh
Tasto laterale 1 Pressione lunga/breve	1.Monitor 2.Livello di potenza TX 3.Scan 4.Vox 5.Compander 6.Scrambler7.Crittografia 8.Chiamata di emergenza 9.Controllo livello batteria 10.Zona su 11.Zona giù 12.Ripetitore/Parla intorno 13.Monitor remoto 14. Stordimento radio 15.Attivazione radio 16-20.Chiamata One Touch1-5 21.Lavoratore solitario 22.Interruzione vocale
Tasto laterale 2 Pressione lunga/breve	

Operazione base

Accensione/spegnimento

Ruotare la manopola dell'interruttore di alimentazione in senso orario per accendere la radio, per spegnerla ruotare la manopola dell'interruttore di alimentazione in senso antiorario
Nota: se non è possibile accendere la radio, controllare la batteria, assicurarsi di caricarla e installarla correttamente.

Se non è possibile accendere la radio, contattare il rivenditore

Controllo del volume

Ruotare la manopola dell'interruttore del volume in senso orario per aumentare il volume, per diminuire il volume, ruotare la manopola dell'interruttore del volume in senso antiorario, è possibile controllare il livello del volume premendo il tasto programmato del monitor

Nota: fare riferimento al software del programma per impostare la chiave di programmazione 1 o la chiave 2

Selezione del canale

Ruotare l'interruttore del canale sul numero del canale desiderato (256 canali)

Nota: per questa radio sono disponibili 16 zone, 16 canali per ciascuna zona

Le zone 1-16 sono commutabili tramite impostazione di programmazione, i dettagli si riferiscono alla selezione della zona

TX

Preme PTT e parla faccia a faccia con il microfono tra le labbra per 3-4 cm

RX

Rilascia il PTT per ricevere informazioni e regola il livello del volume desiderato per ottenere una buona qualità vocale

Istruzioni sulla funzione

Programmare le funzioni con il software corretto e il cavo di programma corretto (dalla fabbrica originale)

Funzioni principali

Nome delle funzioni	Descrizione della funzione	Remark
Tipo di canale	Digital / Analog / Mixed (Ana) / Mixed(DMR)	Mixed (Analog) : il segnale analogico viene ricevuto per primo, il segnale DMR misto (DMR) viene ricevuto per primo
Potenza TX	Alto/Medio/Basso	Impostazione dei tasti laterali
QT DQT	Analogico standard	Solo analogico
Codice colore RX/TX	Codice 0-15	Solo digitale
Modalità TDMA	1.None /2. Ineligible/ 3.Eligible /4.Preferred (1.Nessuno /2. Non idoneo/ 3.Idoneo /4.Preferito)	
Contatto	Single Call	
Gruppo RX		Aggiungi contatti nel gruppo
Livello di squelch	Open Normal = -122dB Tight = -112dB Super = -110dB	
TOT	15-600 seconds	
Scan	List: 1-16 Zones	Canali: 1-16 massimo. i canali dei membri devono essere selezionati
Chiamata d'emergenza		Impostazione dei tasti laterali

Solo RX	Accensione/spegnimento	Riceve solo
Parla in giro	Passa dalla modalità conversazione a quella ripetitore	
Vox	Livello 1-9	Impostazione dei tasti laterali
Slot di lavoro	Slot 1 e slot 2	Solo digitale
Autorità Tx	Canale gratuito	Supporta analogico e digitale
	Codice colore	Solo digitale
Tipo di crittografia	Normale	Valore: 16 cifre
	Migliorato	ARC4 10 caratteri
		AES128 32 caratteri
		AES256 64 caratteri
Larghezza di banda	Ampio 25 kHz / Stretto 12,5 kHz	
Epilogo	On/off	
Compagno	On / Off	Impostazione dei tasti laterali

Modalità SFR (ripetitore a frequenza singola)

Ad esempio: A B C 3 Radio. Radio C Attiva la modalità SFR nel software, frequenza di impostazione radio A come Rx: 430.525 Tx: 430.525, slot: 1 e frequenza di impostazione radio B come Rx: 430.525 Tx: 430.525, slot: 2, Radio A e Radio B possono essere eseguite normalmente comunicazione tramite Radio C (ripetitore SFR portatile).

Funzione relè

Attiva la funzione Relay una volta che la radio desidera passare attraverso il ripetitore della stazione base.

Modalità TDMA: trasmette automaticamente la calibrazione o distingue la fascia oraria delle radio

Nessuno (Nessuno)

Non idoneo (Non idoneo)

Idoneo (Idoneo)

Preferito (Preferito)

Remote Kill / Activation

Remote Kill impostando la funzione tramite il tasto laterale, premere il tasto per disattivare le altre radio e anche il tasto di attivazione remota impostando tramite il tasto laterale, una volta che la radio è stata disattivata, premere il tasto laterale per l'attivazione.

Modalità Kill: Proibisci trasmissione / Proibisci trasmissione e ricezione

Se la radio è morta e hai dimenticato di attivarla, utilizza il software per rimuoverla: apri il software e premi Maiusc+Ctrl+Alt+U per rimuoverla.

Tipo di canale

Digitale

Analogico

Misto (analogico): la radio può normalmente ricevere e trasmettere il segnale DMR e analogico, ma riceverà prima il segnale analogico una volta selezionata questa modalità

Misto (DMR): la radio può normalmente ricevere e trasmettere il segnale DMR e analogico, ma riceverà prima il segnale DMR una volta selezionata questa modalità

Record

80

1. Definire il tasto laterale come interruttore di registrazione.
2. Accendi l'interruttore di registrazione e registra la chiamata.
3. Sul canale 16, tenere premuto il tasto PTT + tasto laterale 1 per accendere il walkie talkie e premere il pulsante PTT per riprodurre il contenuto della registrazione.
4. Anche salvare il record dal software sul PC per riprodurlo è ok.

Lone worker

Impostando la funzione tramite il tasto laterale per i canali, è necessario impostare Response time / Reminder time e la modalità response operation.

Una volta che la Radio A non esegue alcuna operazione entro un tempo limitato di risposta, la radio A invierà l'allarme di emergenza SOS alla Radio B.

Accendilo/spegnilo tramite il tasto laterale, attiva il suono Du e disattiva il suono Du Du.

Talk Around

Quando la radio Tx e la radio Rx sono entrambe impostate con Talk Around attivo, possono comunicare direttamente una volta spento il ripetitore, la radio utilizza la banda di frequenza RX come Tx.

Interrupt Voice (Consenti interruzione)

A B C 3 o più comunicazioni radio e attiviamo la funzione vocale interrotta della radio C tramite le funzioni dei tasti laterali, la comunicazione di Radio A parla con Radio B e Radio C, Radio C preme il tasto laterale per impostare la funzione vocale interrotta per interrompere la comunicazione corrente esce con un Di il suono e l'indicatore luminoso diventano rossi e verdi. Radio C può occupare con la forza il PTT una volta. Radio A da Trasmettere per ricevere in questo momento. Tutte le radio (ricezione e trasmissione) devono selezionare la funzione "Interrupted allow"

Emergency Call (Chiamata Emergenza)

Aumentato il tipo di Emergenza dal software.

Selezionato il tipo di canale di memoria – sistema di emergenza (il nome del sistema può essere modificato)

Cambia e programma questa funzione tramite il tasto laterale una volta che è necessario attivarla.

Scansione

Impostazione della funzione di scansione tramite il tasto laterale., Premere il tasto per avviare o interrompere la scansione canali nell'elenco di scansione, scansione del canale massimo: 32 canali, ma più canali scansionano più lentamente.

Vox

Impostare la funzione Vox tramite il tasto laterale e selezionare il livello di sensibilità del guadagno vox da 1 a 9, Livello standard: 5. Accendilo e parla vicino alla radio dal labbro di 3-4 cm. Ottieni la possibilità di parlare senza toccare il PTT.

Funzione opzionale

Impostazione di base

- 1.Carrier Flash Led (LED flash portante) : fare clic su di esso e il flash radio diventerà sempre verde. Spegnilo normalmente
 - 2.Sound Record (Registrazione audio) : fare clic e avviare la registrazione della comunicazione, utilizzare il tempo: 260 ore e impostare la registrazione. Tempo minimo: 1 secondo.
 - 3.Voltage Inhibit TX (Inibizione tensione TX) : la tensione bassa o alta impedisce la trasmissione, opzionale: disattivata/entrambe
 4. Battery save mode (Modalità di risparmio batteria) : Livello 1:1 – 1:10, Livello più alto e risparmio energetico maggiore ma influenzeranno la comunicazione
 - 5.Analog call hang time (Tempo di sospensione della chiamata analogica) : nella modalità mista (analogica), il tempo di sospensione della trasmissione analogica può impostare l'ora
 6. Sound record Min Time (Tempo minimo di registrazione del suono) : 1-5 secondi
 - 7.Tx Power: bassa/media/alta
- Tone Setting (Impostazione del tono)
Power on tone (Accensione del tono)

Channel tone (Tono del canale)

Voice selection (Selezione della voce)

Voice Enable (Abilitazione vocale)

Beep Enable (Abilita segnale acustico)

Key tone (Tono dei tasti)

Voltage low tone (Tono di bassa tensione)

Inhibit Tx Tone (Inibisce il tono di trasmissione)

Tx voice start tone (Tono di avvio della voce Tx)

Tx voice stop tone (Tono di arresto della voce Tx)

Rx voice start tone (Tono di avvio della voce Rx)

Rx voice stop tone (Tono di arresto della voce Rx)

Digital Setting (Impostazione digitale)

Remote Disable (Disabilita remota)

Send talker alias : Allows alias TX Set / Alias RX Set (Invia alias oratore: consente l'impostazione alias TX / l'impostazione alias RX)

Group call hang time : 0.5-30s (Tempo di sospensione delle chiamate di gruppo: 0,5-30 secondi)

Private call hang time :0.5-30s (Tempo di sospensione della chiamata privata: 0,5-30 secondi)

Calling Confirm Wait Time:0.5-10s (Tempo di attesa conferma chiamata: 0,5-10 secondi)

Calling Retries Times:1-10s (Tempi di tentativi di chiamata: 1-10 secondi)

Remote monitor duration :5-180s (Durata del monitoraggio remoto: 5-180 secondi)

Private Stun wait time :0.5-10s (Tempo di attesa per lo stordimento privato: 0,5-10 secondi)

Private stun retries time :1-6s (Tempo di tentativi di stordimento privato: 1-6 secondi)

Stun Type : Tx/Rx inhibit ,Tx inhibit (Tipo di stordimento: inibizione Tx/Rx, inibizione Tx)

Talker Alias Type :7 bit / 8 bit / Unicode (Tipo alias oratore: 7 bit / 8 bit / Unicode)

Zone

Nome zona: nome della zona modificato

Capacità massima: 16 zone/256 canali = 16 canali/zona

Contatti ed elenco gruppi Rx

Capacità di contatto: 128 contatti/canale
 Capacità elenco gruppi Rx: 64 gruppi/canali
 Funzioni chiave
 Pressione breve: 0,5 s
 Pressione prolungata: 0,5-5 secondi
 Funzioni Sidekey per 1/2: Monitor / Livello potenza Tx / Scansione / Vox / Compander / Scrambler/Crittografia / Chiamata di emergenza / controllo livello batteria / zona su / zona giù / Ripetitore / talkaround / monitor remoto / Stordimento radio / Attivazione radio / Uno toccare chiamata 1 – 5 / Lavoratore solitario / Consenti interruzione / Interrompi voce
 Funzione vocale
 Livello di guadagno Vox: 1-9
 Tempo di ritardo Vox: 0,5-5 secondi
 Scan informazioni
 Scan Name : Scan list capacity max : 16 (Nome scansione: Capacità massima elenco scansione: 16)
 Channel selected : max 16 channels (Canale selezionato: massimo 16 canali)
 Channel available : max 256 channels (Canali disponibili: massimo 256 canali)
 Scan mode : Carrier / Time / Search (Modalità di scansione: Portante/Ora/Ricerca)
 Priority Channel : channels select (Canale prioritario: selezione dei canali)
 Revert Channel : selected / select + talk back / Priority / Priority+Talk back / scan channel (Ripristina canale: selezionato/seleziona+rispondi/Priorità/Priorità+rispondi/scansione canale)
 Hang time : 100-5000ms (Tempo di sospensione: 100-5000 ms)
 Scan RX recovery time: 3-30s (Tempo di recupero scansione RX: 3-30 secondi)
 Scan TX recovery time : 3-30s (Tempo di recupero scansione TX: 3-30 secondi)
 Enhanced Encryption (Crittografia avanzata)
 Key Name :
 Key name (Nome chiave)
 Key Length : 10 / 32 / 64 Characters (Lunghezza chiave: 10/32/64 caratteri)
 Key Value : 10 / 32 / 64 bits (Valore chiave: 10/32/64 bit)
 One Touch Call (Chiamata con un solo tocco)

Call mode : Digital support only (Modalità chiamata: solo supporto digitale)
 Call list : contacts max 128 (Elenco chiamate: contatti max 128)
 Call Type : Group Call (Tipo di chiamata: chiamata di gruppo)
 Lone worker (Lavoratore solitario)
 Lone worker response time : 1-255 minutes (Tempo di risposta del lavoratore solitario: 1-255 minuti)
 Lone worker reminder time : 1-200s (Tempo di promemoria per il lavoratore solitario: 1-200 s)
 Lone worker response operation : Key / TX voice / Both
 Emergency (Operazione di risposta del lavoratore isolato: Tasto / Voce TX / Entrambi Emergenza)
 Emergency name (Nome di emergenza)
 Emergency type : Siren only / Regular/ Silent / silent+ voice / Alarm +siren (Tipo di emergenza: Solo sirena/Normale/Silenzioso/silenzioso+voce/Allarme+sirena)
 Emergency mode : Alarm / alarm code + call / alarm code + voice (Modalità di emergenza: allarme/codice allarme + chiamata/codice allarme + voce)
 Revert channel : channels selected (Ripristina canale: canali selezionati)
 Impolite retries : 1-15times (Tentativi scortesii: 1-15 volte)
 Polite retries: 1-15times (Tentativi educati: 1-15 volte)
 Calling times: 1-30 times (Tempi di chiamata: 1-30 volte)
 Hot mic Duration : 5-60s (Durata microfono caldo: 5-60 secondi)
 RX Duration Time : 5-60s (Durata RX: 5-60 secondi)

Specificazioni

Generale

Intervallo di frequenze	400-480MHz/136-174Mhz
Capacità del canale	256
Voltaggio operativo	7.4V
Temperatura di lavoro	0°C~+45°C
Temperatura di conservazione	0°C~+45°C
Batteria	2500mAh
Dimensione	128*55.5*34mm
Récepteur	
Intervallo di frequenze	400-480MHz/136-174Mhz
Spaziatura dei canali	12.5KHz
Stabilità della frequenza	±1.0ppm
Sensibilità analogica	0.35μV/-116dBm(20db SINAD)
	0.22μV/-120dBm(typical)
Sensibilità digitale	0.3μV/-117.4dBm(BER5%)
	0.7μV/-110dBm(BER1%)
Spurio	TIA603C:65dB ETSI:65dB
Selettività del canale adiacente	TIA603C:60dB@12.5KHz ETSI:60dB@12.5KHz
Soppressione delle risposte spurie	TIA603C:70dB ETIS:70dB

Ricezione di emissioni spurie	< -57dBm@1GHZ, > -47dBm@1GHZ
Blocco	84dB
Potenza audio nominale	1W
Risposta audio	+1dB~-3dB
Distorsione audio nominale	≤3%
Trasmettitore	
Intervallo di frequenze	400-480MHz/136-174Mhz
Spaziatura dei canali	12.5/25KHz
Stabilità della frequenza	±1.5ppm
Potenza TX	≤5W alto/medio/basso
Rumore FM	-40dB@12.5KHz
Emissione spuria	< -36dBm@1GHZ, > -30dBm@1GHZ
Canale adiacente	-60dB@12.5KHz
Modulazione FM	12.5KHz:11F0F3E
Modalità di modulazione digitale 4FSK	12.5KHz (nur Daten):7K60FXD
	12.5KHz (Daten+Stimme):7K60FXE
Limite di modulazione	25KHz@12.5KHz
Risposta audio	+1dB~-3dB
Distorsione audio nominale	≤3%
Protocollo digitale	ETSITS102361-1,-2,-3
Tipo di vocoder	AMBE+2TM

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI



ATTENZIONE!

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO, LEGGERE QUESTA GUIDA CHE CONTIENE IMPORTANTI ISTRUZIONI OPERATIVE PER UN UTILIZZO SICURO, INFORMAZIONI DI CONTROLLO E ISTRUZIONI OPERATIVE PER LA CONFORMITÀ AI LIMITI DI ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF NEGLI STANDARD NAZIONALI E INTERNAZIONALI APPLICABILI.

Le istruzioni dell'utente dovrebbero accompagnare il dispositivo quando vengono trasferite ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione della radio del governo locale per utilizzare questa radio e non dovrebbero essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Licenza radiofonica

I governi mantengono le radio in una classificazione. Le radio ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate e regolate dai dipartimenti locali di gestione delle radio (come FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). La classificazione dettagliata e l'uso delle vostre due radio, contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui era prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

Requisiti FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza;

Nota: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Requisiti CE:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

Restrizioni alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV),

Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito Regno (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

Questa apparecchiatura radio è soggetta a restrizioni sulla messa in servizio o a requisiti di autorizzazione all'uso. Assicuratevi di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona.



Sicurezza RF

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna corretta. Un'antenna adeguata è quella fornita con questa radio dal produttore o specificatamente autorizzata dalle autorità locali per l'uso con questa radio. Questa radio può essere utilizzata solo utilizzando un'antenna di tipo e guadagno massimo (o inferiore) approvati per il trasmettitore in base a regolamenti e norme. Questo trasmettitore deve funzionare con le antenne documentate e nelle configurazioni Push-to-Talk e indossate sul corpo come documentato. L'uso di accessori autorizzati è

importante perché l'uso di accessori non Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti IEEE/ Limiti di esposizione RF dell'ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% del tempo. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard. Alcune misure per ridurre l'esposizione RF includono:

- Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.

- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.

- Aumentare la distanza tra i dispositivi wireless e il proprio corpo.

Questa radio è progettata e classificata come “Solo per uso professionale/controllato”. Gli ambienti lavorativi/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone consapevoli del potenziale dell'esposizione. Ciò significa che una radio deve essere utilizzata solo da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi;

NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Per dispositivi portatili:

Modalità portatile

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

- Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa



l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra.

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi dovrebbero:

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).

- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.

- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e non trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnerne la radio nelle seguenti condizioni:

- Spegnerne la radio prima di rimuovere o installare l'accessorio.
- Spegnerne la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".

Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree



di brillamento, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o sostanze chimiche, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.

- Spegnerne la radio quando si fa rifornimento o si parcheggia presso le stazioni di servizio.
- Non utilizzare radio con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle durante l'uso della radio, può verificarsi una lieve ustione.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di apertura dell'air bag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'air bag si gonfia.
- Spegnerne la radio quando si è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida

- Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio radiomobili, potrebbe non essere consentito.
- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.
- Utilizzare la modalità vivavoce, se disponibile.
- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.



Proteggi il tuo udito

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o l'auricolare.
- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della



radio direttamente contro l'orecchio

- Usare attenzione con gli auricolari. Forse una pressione sonora eccessiva dagli auricolari e dalle cuffie può causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Sicurezza delle batterie

• **AVVERTENZA: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

• In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare immediatamente un medico.

• Se una radio o una batteria sono state immerse nell'acqua, asciugarle e pulirle prima dell'uso. Non asciugare la radio o la batteria con un apparecchio o una fonte di calore, come un asciugacapelli o un forno a microonde. Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva (ad esempio acqua salata), sciacquare la radio e la batteria in acqua dolce, quindi asciugarle.

• Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (sotto il 35% e sopra il 95% di umidità relativa per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la



conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

Lasciare la batteria in un ambiente circostante con temperatura estremamente elevata che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

• Spegnerla la radio prima di rimuovere o installare una batteria. Conservare le batterie di riserva in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.

• I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.

• Non sostituire la batteria in aree etichettate come "Atmosfere pericolose". Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.

• Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, potrebbe completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi causando lesioni personali come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare la batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici;

• I contatti sporchi della batteria devono essere puliti con un panno pulito e asciutto, sia sulla batteria che nell'apparecchio.

• Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in uno speciale imballaggio protettivo (come sacchetti di plastica sigillati o varianti) che devono essere conservati per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.

• Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchiatura.

• Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.

• Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure schiacciamento o taglio meccanico di una batteria che potrebbe provocare un'esplosione;

- Spegner la radio prima di caricarla.
- Le batterie devono essere caricate alla temperatura ambiente specificata di 0°C~45°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, la carica sarà vietata.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate con un caricabatterie dedicato fornito per ciascuna apparecchiatura prima del primo utilizzo.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.
- Quando si scollega il caricabatterie, tirare la spina anziché il cavo.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di tentare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi/condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie, ciò potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche o incendi. Un caricabatterie deve essere smontato solo da persone addestrate.
- Non utilizzare il caricabatterie se è rotto o danneggiato in qualsiasi modo.
- Non utilizzare una prolunga se non assolutamente necessaria. L'uso di una prolunga inadeguata potrebbe comportare il rischio di incendio e/o scossa elettrica. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che: I pin sulla spina della prolunga abbiano lo stesso numero, dimensione e forma di quelli sulla spina del caricabatterie. La prolunga sia cablata correttamente e in buone condizioni. Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non possa essere calpestato, inciampato o sottoposto a danni o sollecitazioni.

Instrucción del Uso

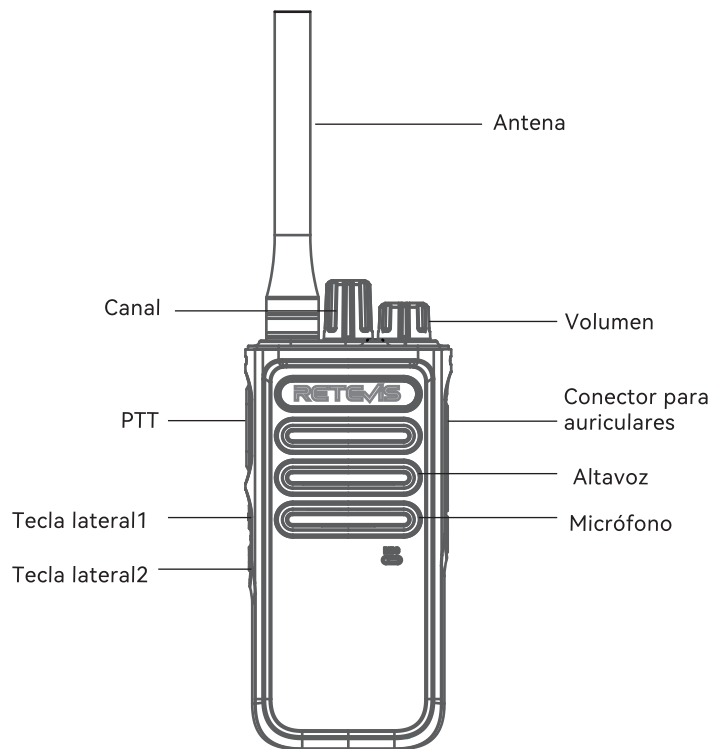
Lea atentamente el manual antes de utilizar este producto, para que pueda manejar la radio con facilidad. Cuando utilice este producto, consideraremos que ha leído el manual.

- Por favor, guarde el manual, con el fin de ofrecer referencia o usuario de este producto.
- Este producto se refiere a actualizar o mejorar, la empresa se reserva los derechos de actualización de software y hardware o cambio manual en cualquier momento sin previo aviso.
- Todas las especificaciones mencionadas en las especificaciones del producto son sólo de referencia.
- Aunque todas las palabras se comprueban cuidadosamente, es difícil evitar errores, la empresa se reserva la interpretación final.

Bienvenido a la radio bidireccional DMR

Bienvenido a la radio bidireccional DMR

- Cifrado mejorado ARC4 /AES128/AES256 compatible con el tipo Motorola
- 260 horas de grabación y reproducción
- Larga distancia
- Vox
- 16 zonas/256 canales
- Trabajador solitario
- Monitor remoto
- Hablar alrededor
- Actualización de firmware
- Código de color independiente para RX/TX
- Llamada con una sola pulsación (modo digital)
- Estándar QT/DQT
- Alarma de emergencia
- Exploración de canales/Exploración prioritaria
- Moda SFR
- Ahorro de batería
- Una llamada clave
- Codificador



Antena	1pc
Canal	Seleccionar canal
Volume	Volumen +/-, encendido/apagado
Altavoz	36/12Ω/1.5W
Micrófono	1pc
PTT	Empuja para hablar
Enchufe de audífonos	Puerto de auriculares/programa
Batería	2500mAh
Tecla lateral 1 pulsación larga/corta	1.Monitor 2.Nivel de potencia TX 3.Escanear 4.Vox 5.Compansión6.Scrambler7.Encryptación 8.Llamada de emergencia 9.Comprobación del nivel de batería 10.Zona arriba 11.Zona abajo 12.Repetidor/Hablar 13.Monitor remoto 14. Aturdimiento de radio 15. Activación de radio 16-20. Llamada de un toque 1-5 21. Trabajador solitario 22. Interrumpir voz
Tecla lateral 2 Pulsación larga/corta	

Operación Básica

Encendido / apagado

Gire la perilla del interruptor de encendido en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio; para apagarla, gire la perilla del interruptor de encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Nota: Si no puede encender la radio, verifique la batería, asegúrese de cargarla e instalarla correctamente.

Si no puede encender la radio, comuníquese con el distribuidor.

Control del Volumen

Gire la perilla del interruptor de volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, para disminuir el volumen, gire la perilla del interruptor de volumen en el sentido contrario a las agujas del reloj, puede verificar el nivel de volumen presionando el botón programado.

Clave del monitor

Nota: consulte el software del programa para configurar la clave de programación 1 o la clave 2.

Selección del canal

Gire el interruptor de canal al número de canal deseado (256 canales)

Nota: Hay 16 zonas, 16 canales para cada zona de esta radio

Las zonas 1-16 se pueden cambiar mediante la configuración de programación. Los detalles se refieren a la selección de zonas.

TX

Presione PTT y mire hacia el micrófono hablando entre sus labios a 3-4 cm.

RX

Suelte PTT para recibir información y ajuste el nivel de volumen deseado para obtener una buena calidad de voz.

Instrucciones de función

Programa las funciones con el software correcto y el cable de programa correcto (de fábrica original)

Funciones principales

Nombre de las Funciones	Función Descriptiva	Observación
Tipo de Canal	Digital/Analógico/Mixto (Ana)/Mixto(DMR)	Mixta (analógica): recepción de señal analógica primero, recepción de señal DMR mixta (DMR) primero
Poder TX	Alto/Medio/Bajo	Configuración de teclas laterales
QT DQT	Analógico estándar	Sólo analógico
Código de color RX/TX	código 0-15	Sólo digitales
Modo TDMA	1.Ninguno /2. No elegible/ 3.Elegible /4.Preferido	
Contacto	Llamada única	
Grupo RX		Agregar contactos en el grupo
Nivel de silenciamiento	Abierto Normal = -122dB Apretado = -112dB Súper = -110 dB	
TOT	15-600 segundos	
Escanear	Lista: 1-16 zonas	Canales: 1-16 máx. Se deben seleccionar los canales de los miembros.
Llamada de emergencia		Configuración de teclas laterales

Sólo recepción	Encender / apagar	Recibir sólo
Hablar alrededor	Cambiar entre modo hablado y repetidor	
Vox	1-9 Nivel	Configuración de teclas laterales
Ranura de trabajo	Ranura 1 y ranura 2	Sólo digitales
Autoridad de Texas	Canal libre	Soporta analógico y digital
	Código de color	Sólo digitales
Tipo de cifrado	Normal	Valor: 16 dígitos
	Mejorado	ARC4 10 caracteres
		AES128 32 caracteres
		AES256 64 caracteres
Banda ancha	Ancho 25 kHz / Estrecho 12.5 kHz	
Epílogo	Encendido /Apagado	
Compansión	Encendido /Apagado	Configuración de teclas laterales

Modo SFR (repetidor de frecuencia única)

Por ejemplo: A B C 3 Radios. Radio C Encienda el modo SFR en el software, frecuencia de configuración de radio A como Rx: 430.525 Tx: 430.525, ranura: 1, y frecuencia de configuración de radio B como Rx: 430.525 Tx: 430.525, ranura: 2, Radio A y Radio B pueden realizarse normalmente comunicación a través de Radio C (Repetidor SFR portátil).

Función de Relé

Active la función de relé una vez que la radio quiera pasar por el repetidor de la estación base.

Modo TDMA: transmite automáticamente la calibración o distingue el intervalo de tiempo de las radios

Ninguno

Inelegible

Elegible

Privilegiado

Eliminación/Activación remota

Eliminación remota configurando la función mediante la tecla lateral, presione la tecla para eliminar las otras radios y la tecla de activación remota también configurando mediante la tecla lateral, una vez que se haya desactivado la radio, presione la tecla lateral para activarla.

Modo de eliminación: Prohibir transmisión / Prohibir transmisión y recepción

Si la radio no funciona y se olvidó de activarla, utilice el software para eliminarla: abra el software y presione Shift + Ctrl + Alt +U para eliminarla.

Tipo de canal

Digital

Cosa análoga

Mixto (analógico): la radio normalmente puede recibir y transmitir la señal DMR y analógica, pero recibirá la señal analógica primero una vez que seleccione este modo.

Mixto (DMR): la radio normalmente puede recibir y transmitir la señal DMR y analógica, pero recibirá la señal DMR primero una vez que seleccione este modo.

Registro

1. Defina la tecla lateral que será interruptor de grabación.
2. Encienda el interruptor de grabación y grabe la llamada.
3. En el canal 16, mantenga pulsada la tecla PTT + tecla lateral 1 para encender el walkie talkie y pulse la tecla PTT para reproducir el contenido de la grabación.
4. Guardar la grabación desde el software a su PC para reproducir también está bien.

Trabajador solitario

Configure la función mediante la tecla lateral para los canales, debe configurar el tiempo de respuesta / tiempo de recordatorio y la forma de operación de respuesta.

Una vez que la radio A no realice ninguna operación dentro del tiempo de respuesta limitado, la radio A enviará la alarma de emergencia SOS a la radio B.

Enciéndalo o apáguelo con la tecla lateral, active el sonido Du y apague el sonido Du Du.

Hablar alrededor

Cuando la radio Tx y la radio Rx están configuradas con la conversación activada, pueden comunicarse directamente una vez que el repetidor está apagado, la radio usa la banda de frecuencia RX como Tx.

Interrumpir voz

A B C Comunicación de 3 o más radios, y cambiamos la función de voz interrumpida de la radio C mediante las funciones de las teclas laterales, la comunicación de la Radio A habla con la Radio B y la Radio C, la Radio C presiona la tecla lateral que configura la función de interrupción de la voz para interrumpir la comunicación actual y sale con un Di El sonido y la luz indicadora cambian de rojo a verde. Radio C puede ocupar por la fuerza el PTT una vez. Radio A de Transmitir para recibir en el momento. Todas las radios (Recibir y Transmitir) deben seleccionar la función "Permitir interrupción"

Llamada de emergencia

Aumentó el tipo de Emergencia del software.

Se seleccionó el tipo de canal de memoria: sistema de emergencia (el nombre del sistema se puede editar)

Cambie y programe esta función mediante la tecla lateral una vez que necesite activarla.

Escanear

Configuración de la función de escaneo mediante la tecla lateral. Presione la tecla para iniciar o detener el escaneo

Canales en la lista de escaneo. Máximo de canales de escaneo: 32 canales. Pero la velocidad de escaneo de más canales es más lenta.

Vox

Configure la función Vox con la tecla lateral y seleccione el nivel de sensibilidad de ganancia de voz del 1 al 9 , nivel estándar : 5 . Enciéndalo y hable cerca de la radio desde el borde a 3-4 cm. Consigue hablar sin tocar el PTT.

Función Opcional

Configuración básica

- 1.Carrier Flash Led : Haga clic en él y flash de radio siempre verde. Apáguelo normalmente
2. Grabación de sonido: Haga clic en él para iniciar el registro de la comunicación, el tiempo de uso: 260 horas y debe establecer el tiempo de grabación Min: 1s
3. Inhibición de voltaje de transmisión: Prohibición de transmisión por bajo o alto voltaje.
4. Modo de ahorro de batería: Nivel 1:1 - 1:10 , Nivel más alto y la batería ahorrar más, pero influirá en la comunicación
5. Tiempo de colgado de llamada analógica: en el modo mixto (analógico), el tiempo de colgado de transmisión analógica puede ajustarse.
6. Tiempo mínimo de grabación de sonido: 1-5s
7. Potencia de transmisión Baja / Media / Alta

Ajuste del tono

Tono de encendido

Tono de canal

Selección de voz

Activar voz

Activar pitido

Tono de tecla

Tono de baja tensión

Tono de inhibición de Tx
 Tx tono de inicio de voz
 Tono de parada de voz Tx
 Tono de inicio de voz Rx
 Tono de parada de voz Rx
 Ajuste digital
 Desactivación remota
 Enviar alias hablante : Permite ajustar el alias TX / Alias RX
 Tiempo de colgado de llamada de grupo : 0.5-30s
 Tiempo de espera de llamada privada :0.5-30s
 Tiempo de espera de confirmación de llamada:0.5-10s
 Tiempo de reintentos de llamada:1-10s
 Duración monitor remoto :5-180s
 Tiempo de espera de aturdimiento privado :0.5-10s
 Tiempo de reintentos de aturdimiento privado :1-6s
 Tipo de aturdimiento : Inhibición Tx/Rx ,Inhibición Tx
 Tipo de alias del emisor: 7 bits / 8 bits / Unicode
 Zona
 Nombre de la zona : Nombre de la zona modificado
 Capacidad máxima : 16zonas / 256canales = 16canales/zona
 Lista de Contactos y Grupos Rx
 Capacidad de contactos : 128 contactos / Canal
 Capacidad de la Lista de Grupos Rx : 64 Grupos / Canal
 Funciones de las teclas
 Pulsación corta : 0.5s
 Pulsación larga : 0.5- 5s
 Funciones de las teclas laterales para 1/2 : Monitor / Nivel de potencia Tx / Scan / Vox /
 Comander / Scrambler/Encryption / Llamada de emergencia / Comprobar nivel de batería /
 Zona arriba / Zona abajo / Repetidor / Talkaround / Monitor remoto / Aturdimiento por radio /
 Activación por radio / Llamada de un toque 1 - 5 / Trabajador solitario / Interrumpir permiso /
 Interrumpir voz

Función Vox
 Nivel de ganancia de Vox : 1-9
 Tiempo de retardo de Vox :0.5-5s
 Información del escáner
 Nombre de la búsqueda : Capacidad máxima de la lista de búsqueda : 16
 Canal seleccionado : máx. 16 canales
 Canales disponibles : máx. 256 canales
 Modo de búsqueda : Portadora / Tiempo / Búsqueda
 Canal prioritario : canales seleccionados
 Revertir canal: seleccionado / seleccionar + responder / Prioridad / Prioridad + Responder /
 escanear canal
 Tiempo de suspensión: 100-5000 ms
 Tiempo de recuperación de escaneo RX: 3-30 s
 Tiempo de recuperación de escaneo TX: 3-30 s
 Cifrado mejorado
 Nombre clave :
 Nombre clave
 Longitud de clave: 10/32/64 caracteres
 Valor clave: 10/32/64 bits
 Llamada de un toque
 Modo de llamada: solo soporte digital
 Lista de llamadas: contactos máx. 128
 Tipo de llamada: Llamada grupal
 Trabajador solitario
 Tiempo de respuesta de trabajador solitario: 1-255 minutos
 Tiempo de recordatorio de trabajador solitario: 1-200 s
 Operación de respuesta de trabajador solitario: Tecla / Voz TX / Ambos
 Emergencia
 Nombre de emergencia
 Tipo de emergencia: Sólo sirena / Regular / Silencio / Silencio+ voz / Alarma + sirena
 Modo de emergencia: Alarma/código de alarma + llamada/código de alarma + voz

Revertir canal: canales seleccionados
Reintentos descortes: 1-15 veces
Reintentos educados: 1-15 veces
Tiempos de llamada: 1-30 veces
Duración del micrófono caliente: 5-60 s
Tiempo de duración de RX: 5-60 s

Especificación

General

Rango de frecuencia	400-480MHz/136-174Mhz
Capacidad del canal	256
Voltaje de operación	7.4V
Temperatura de trabajo	0°C~+45°C
Temperatura de almacenamiento	0°C~+45°C
Batería	2500mAh
Dimensión	128*55.5*34mm
Récepteur	
Rango de frecuencia	400-480MHz/136-174Mhz
Espaciado de canales	12.5KHz
Estabilidad de frecuencia	±1.0ppm
Sensibilidad analógica	0.35μV/-116dBm(20db SINAD)
	0.22μV/-120dBm(typical)
Sensibilidad digital	0.3μV/-117.4dBm(BER5%)
	0.7μV/-110dBm(BER1%)
Espurio	TIA603C:65dB ETSI:65dB
Selectividad del canal adyacente	TIA603C:60dB@12.5KHz ETSI:60dB@12.5KHz
Supresión de respuestas espurias	TIA603C:70dB ETIS:70dB

Recibir emisiones espurias	< -57dBm@1GHZ, > -47dBm@1GHZ
Bloqueo	84dB
Potencia de audio nominal	1W
Respuesta de audio	+1dB~-3dB
Distorsión de audio nominal	≤3%
Transmisor	
Rango de frecuencia	400-480MHz/136-174Mhz
Espaciado de canales	12.5/25KHz
Estabilidad de frecuencia	±1.5ppm
Potencia TX	≤5W haut/moyen/bas
Ruido FM	-40dB@12.5KHz
Emisiones espurias	< -36dBm@1GHZ, > -30dBm@1GHZ
Canal adyacente	-60dB@12.5KHz
Modulación FM	12.5KHz:11F0F3E
Modo de modulación digital 4FSK	12.5KHz (data only):7K60FXD 12.5KHz (datos+voz):7K60FXE
Límite de modulación	25KHz@12.5KHz
Respuesta de audio	+1dB~-3dB
Distorsión de audio nominal	≤3%
Protocolo digital	ETSITS102361-1,-2,-3
Tipo de codificador de voz	AMBE+2TM

GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y EXPOSICIÓN A ENERGÍA RF PARA RADIOS DE DOS VÍAS



¡PRECAUCIÓN!

Antes de usar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones operativas importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para cumplir con los límites de exposición a energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables.
Las instrucciones del usuario deben acompañar al dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente cualificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles terrestres y fijos privados, según certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios.

La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por los departamentos de gestión de equipos de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

Licencia de Radio

Los gobiernos mantienen las radios clasificadas. Las radios bidireccionales sólo funcionan en frecuencias de radio autorizadas que están reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de gestión de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país en el que está destinada a ser distribuida está sujeta a regulaciones gubernamentales y puede estar prohibida.

Requisitos FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Son aplicables las radios con licencia;

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Requisitos CE:

• (Declaración simple de conformidad de la EU) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/EU y la Directiva ROHS 2011/65/EU y la Directiva RAEE 2012/19/UE; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

- Restricción de la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria

(BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

Este equipo de radio está sujeto a restricciones de puesta en servicio o a requisitos de autorización de uso. Asegúrese de que dispone de una licencia de radio válida o de un permiso de operador de radio antes de utilizarlo.

Eliminación de residuos

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



Seguridad RF

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Es importante mantener la radio a una distancia adecuada, ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia desde la antena adecuada. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o específicamente autorizada por la autoridad local para su uso con esta radio. Esta radio sólo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o menor) aprobados para el transmisor según las

regulaciones y normas. Este transmisor debe funcionar con la(s) antena(s) documentada(s) y en las configuraciones Push-to-Talk (Pulsar para hablar) y body-worn (corporal) documentadas. El uso de accesorios Autorizados es importante porque el uso de accesorios No-Reténvis puede dar lugar a niveles de exposición, que exceden los límites de exposición a RF IEEE/ICNIRP.

No transmita más que el factor de trabajo nominal del 50% del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos, es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF sólo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas. Algunas medidas para reducir su exposición a RF incluyen:

- Reduzca la cantidad de tiempo que pasa usando su dispositivo inalámbrico.
- Utilice un altavoz, un auricular, un auricular o un accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la misma). Si bien los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de RF, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de RF (dispositivo de mano) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total a la cabeza.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como "Uso Ocupacional/Controlado Únicamente". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares en los que existe una exposición en la que pueden incurrir personas que son conscientes del potencial de exposición. Esto significa que una radio sólo debe ser utilizada por personas conscientes de los peligros y de las formas de minimizarlos; NO está destinado a la población general ni a entornos no controlados.

Para dispositivos portátiles:

Modo portátil

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos controlados, siga siempre el siguiente

procedimiento:

- Para recibir llamadas, suelte el botón PTT. Para transmitir (hablar), pulse el botón Push-to-Talk (PTT) delante de la cara.
- Sujete la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 centímetros de la nariz o los labios.



Interferencia electromagnética/compatibilidad

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (EMI) si no están debidamente protegidos, diseñados o configurados para ser compatibles con el entorno electromagnético. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que lo indiquen, como hospitales o centros de salud.

Las personas con marcapasos, desfibriladores automáticos implantables (ICDs) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

- Consulte a sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencias procedentes de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).
 - Apague la radio inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
 - No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto de su cuerpo al dispositivo implantable para minimizar la posibilidad de interferencias.
- Audífonos: Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzcan tales interferencias, puede consultar al fabricante de su audífono para discutir alternativas.
- Otros dispositivos médicos: Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante del mismo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de

radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Apague la radio en las siguientes condiciones:

-Apague su radio antes de quitar o instalar accesorios.

-Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "Intrínsecamente seguras".

Nota: Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas a las que se hace referencia anteriormente incluyen detonadores, área de voladuras, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, áreas de abastecimiento de combustible como bajo cubierta en barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas en las que el aire contiene productos químicos o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra área en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

-Apague la radio cuando tome combustible o esté estacionado en estaciones de servicio.

-No utilice radios con la antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, puede producirse una quemadura leve.

-No coloque una radio portátil en la zona sobre un airbag o en la zona de despliegue del airbag. La radio puede salir despedida con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infle el airbag.

-Apague la radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe realizarse de acuerdo con la normativa aplicable según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Uso de dispositivos de comunicación durante la conducción

-Compruebe siempre las leyes y reglamentos sobre el uso de radios en las zonas por las que conduce. El uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil, puede no estar permitido.

- Preste toda su atención a la conducción y a la carretera.

- Utilice el manos libres, si está disponible.



ADVERTENCIA



- Salga de la carretera y aparque antes de hacer o responder a una llamada, si las condiciones de conducción o la normativa así lo exigen.

Protege tu audición

- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo.

- Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.

- Baje el volumen antes de añadir auriculares o cascos.

- Limite el tiempo de uso de auriculares o cascos a un volumen alto.

- Cuando utilice la radio sin auriculares o audífonos, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja

- Tenga cuidado con los auriculares, ya que la presión sonora excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición

Nota: La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante periodos de tiempo prolongados puede afectar temporal o permanentemente a su audición. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo necesitará antes de que su audición pueda verse afectada. A veces, los daños auditivos provocados por ruidos fuertes son indetectables al principio y pueden tener un efecto acumulativo.



ADVERTENCIA

El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente deberá instalarse cerca del equipo y será de fácil acceso.

Seguridad de las baterías

• **ADVERTENCIA: MANTENGA LAS BATERÍAS NUEVAS O UTILIZADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

• En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.

• Si una radio o una pila se han sumergido en agua, séquelas y límpielas antes de utilizarlas. No seque la radio ni la batería con un aparato o fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería en agua dulce y, a



ADVERTENCIA

continuación, séquelas.

- Dado que las pilas son sensibles a las altas temperaturas cuando se almacenan, guárdelas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °Cy +25°Cy nunca superar los +30°C. Por lo tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni expuestas a la luz solar directa. Los extremos de la humedad (debajo del 35% y sobre la humedad relativa del 95% por períodos sostenidos deben ser evitados puesto que son perjudiciales a las baterías y al embalaje. Aunque la vida útil de las pilas a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas que pueda provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable;
Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

- Apague su radio antes de quitar o instalar una batería. Guarde las baterías de repuesto de forma segura. Deseche las baterías usadas de forma inmediata y segura.
- Los terminales de alimentación de la batería no deben sufrir cortocircuitos.
- No reemplace la batería en ningún área etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispa creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.
- Cuando el material conductor como joyas, llaves o cadenas toca los terminales expuestos de las pilas, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la pila) y calentarse hasta causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;
- Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.
- Las pilas deben retirarse del aparato cuando no se utilicen durante largos periodos de tiempo (meses). Las pilas deben guardarse en embalajes protectores especiales (como

bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo en que se calientan a temperatura ambiente.

- Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.
- No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías sólo deben ser desmontadas por personal cualificado.
- Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, ya que puede provocar una explosión;

- Apague su radio antes de cargarla.
- Las baterías deben cargarse a la temperatura ambiente especificada de 0°C~45°C. Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, se prohibirá la carga.
- Las baterías recargables deben cargarse con un cargador específico para cada equipo antes de utilizarlas por primera vez.
- Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo solo en lugares/condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. El cargador sólo debe ser desmontado por personal cualificado.
- No utilice el cargador si se ha roto o dañado de algún modo.
- No se debe utilizar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría generar riesgo de incendio y/o descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que: Las clavijas del enchufe del cable de extensión tengan el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador. El cable de extensión esté cableado correctamente y en buenas condiciones. Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que nadie pueda pisarlo, tropezar con él o exponerlo a daños o tensión.

Инструкция пользователя

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием данного изделия, чтобы вы могли легко управлять радиостанцией. Когда вы используете данное изделие, мы считаем, что вы прочитали руководство.

Сохраните руководство, чтобы использовать его в качестве справочного материала.

Компания оставляет за собой право на обновление программного и аппаратного обеспечения или изменение руководства в любое время без предварительного уведомления.

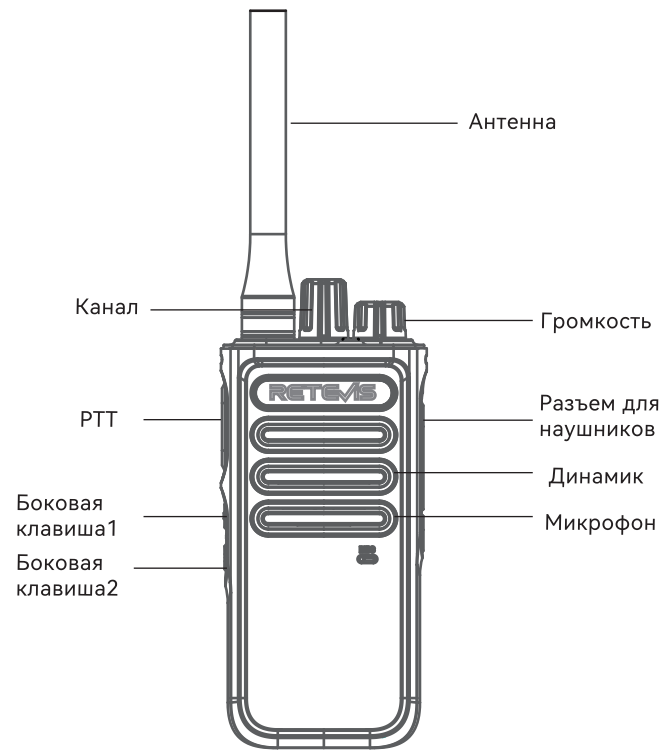
● Все технические характеристики, указанные в спецификации продукта, приведены только для справки.

Хотя все слова тщательно проверяются, трудно избежать ошибок, компания оставляет за собой окончательную интерпретацию.

**Добро пожаловать на использование
двухсторонней радиостанции DMR**

Основные характеристики

- ARC4 /AES128/AES256 расширенное шифрование, совместимое с типом Motorola
- 260 часов воспроизведения записи
- Дальний радиус действия
- Vox
- 16 зон/256 каналов
- Одинокий работник
- Дистанционный монитор
- Общаться
- Обновление прошивки
- Раздельная настройка цветового кода для RX/TX
- Вызов одним нажатием (цифровой режим)
- Стандартный QT/DQT
- Аварийная сигнализация
- Сканирование каналов/приоритетное сканирование
- Режим SFR
- Экономия заряда батареи
- Одноклавишный вызов
- Скремблер



Антенна	1 шт.
Канал	Выбор канала
Громкость	Громкость+/-, Включение/выключение питания
Динамик	36/12Ω/1.5W
Микрофон	1шт
РТТ	Нажатие для разговора
Разъем для наушников	Наушники/программный порт
Аккумулятор	2500 мАч
Боковая клавиша 1 Длительное/короткое нажатие	1.Монитор 2.Уровень мощности TX 3.Сканирование 4.Vox 5.Компаратор 6.Скремблер7.Шифрование 8.Экстренный вызов 9.Проверка уровня заряда батареи 10.Увеличение зоны 11.Уменьшение зоны 12.Ретранслятор/Разговор 13.Удаленный монитор 14.Радиоглушение 15.Радиоактивация 16-20.Вызов в одно касание1-5 21.Одинокий работник 22.Прерывание голоса
Боковая клавиша 2 Длительное/короткое нажатие	

Основные операции

Включение/выключение питания

Для включения радиостанции поверните ручку выключателя питания по часовой стрелке, для выключения поверните ручку выключателя питания против часовой стрелки.

Примечание: Если вы не можете включить радиостанцию, проверьте батарею, убедитесь, что она заряжена, и правильно установите батарею.

Если вы не можете включить радио, обратитесь к дилеру.

Регулятор громкости

Для увеличения громкости поверните ручку переключателя громкости по часовой стрелке, для уменьшения громкости поверните ручку против часовой стрелки, уровень громкости можно проверить нажатием запрограммированной кнопки монитора.

Примечание: Пожалуйста, обратитесь к программному обеспечению для установки программируемой клавиши1 или клавиши2

Выбор канала

Поверните переключатель каналов на нужный номер канала (256 каналов)

Примечание: В данной радиостанции имеется 16 зон, по 16 каналов для каждой зоны.

Зоны 1-16 переключаются с помощью программных настроек, подробнее см. раздел Выбор зоны

TX

Нажмите РТТ и повернитесь лицом к микрофону, говоря между губами на расстоянии 3-4 см.

RX

Отпустите РТТ для получения информации и отрегулируйте необходимый уровень громкости для получения хорошего качества голоса

Инструкции по работе с функциями

Запрограммируйте функции с помощью правильного программного обеспечения и правильного программного кабеля (оригинального заводского)

Funzioni principali

Название функций	Описание функций	Примечание
Тип канала	Цифровой / Аналоговый / Смешанный (Ana) / Смешанный(DMR)	Смешанный (аналоговый) :первым принимается аналоговый сигнал, смешанный (DMR) первым принимается сигнал DMR
Мощность TX	Высокий/Средний/ Низкий	Настройка боковой клавиши
QT DQT	Стандартный аналог	Только аналоговый
Цветовой код RX/TX	0-15 код	Только цифровой
Режим TDMA	1.Нет /2. Неприемлемо /3.Приемлемо /4.Предпочтительно	
Контакт	Единый вызов	
Группа RX		Добавление контактов в группу
Уровень шумоподавления	Открыть Нормальный = -122 дБ Тугой = -112 дБ Super = -110 дБ	
TOT	15-600 секунд	
Сканирование	Список: 1-16 зон	Каналы: 1-16 Макс. количество каналов членов должно быть выбрано
Экстренный вызов		Настройка боковых клавиш

Только RX	Включение / выключение	Только прием
Переговоры	Переключение между режимами разговора и ретрансляции	
Vox	1-9 Уровень	Настройка боковой клавиши
Рабочий слот	Слот 1 и слот 2	Только цифровой
Tx Authority Тип шифрования	Свободный канал	Поддержка аналоговых и цифровых сигналов
	Цветовой код	Только цифровой
Название функций	Обычный	Значение : 16 цифр
	Расширенный	ARC4 10 символов
		AES128 32 символа
		AES256 64 символа
Полоса пропускания	Широкий 25 кГц / Узкий 12,5 кГц	
Эпилог	Вкл/Выкл	
компандер	Вкл/Выкл	Настройка боковых клавиш

Режим SFR (одночастотный повторитель)

Например: А В С 3 радиостанции. Радиостанция С Включите режим SFR в программном обеспечении, радиостанция А установит частоту Rx: 430.525 Tx :430.525, Slot : 1, а радиостанция В установит частоту Rx: 430.525 Tx :430.525, Slot : 2, радиостанции А и В могут нормально осуществлять связь через радиостанцию С (ручной SFR ретранслятор).

Функция реле

Включите функцию ретрансляции, когда радиостанция хочет пройти через ретранслятор базовой станции.

Режим TDMA : Автоматически передавать калибровку или различать временные слоты радиостанций.

Нет

Неприемлемо

Приемлемый

Предпочтительно

Удаленное уничтожение / активация

Дистанционное уничтожение задается боковой клавишей, нажмите клавишу для уничтожения других радиостанций, а дистанционная активация также задается боковой клавишей, после уничтожения радиостанции нажмите боковую клавишу для активации.

Режим уничтожения : Запрет передачи / Запрет передачи и приема.

Если рация мертва и забыла активироваться, используйте программное обеспечение для ее удаления: откройте программу и нажмите Shift + Ctrl + Alt +U для ее удаления.

Тип канала

Цифровой

Аналоговый

Смешанный (аналоговый) : Радиостанция может нормально принимать и передавать DMR и аналоговый сигнал, но при выборе этого режима сначала будет приниматься аналоговый сигнал.

Смешанный (DMR) : Радиостанция может нормально принимать и передавать ПМР и аналоговый сигнал, но при выборе этого режима первым будет приниматься сигнал

130

ПМР

аписывать

1. Определите боковую кнопку для переключения записи.

2. Включите переключатель записи и запишите звонок.

3. На канале 16 удерживайте кнопку PTT + боковую клавишу 1, чтобы включить рацию, и нажмите кнопку PTT, чтобы воспроизвести записанный контент.

4. Сохраните запись из программы на свой компьютер, чтобы ее можно было воспроизвести.

Одинокий рабочий

Установка функции боковой клавишей для каналов. Необходимо настроить время ответа/время напоминания и способ реагирования.

Как только радио А без каких-либо операций в течение ограниченного времени реагирования, радио А отправит экстренный сигнал SOS на радио Б.

Включите/выключите его боковой клавишей, включите звук Du и выключите звук Du Du.

Разговор вокруг

Когда радио Tx и Rx настроены на режим разговора, они могут общаться напрямую после выключения ретранслятора. Радио использует полосу частот RX в качестве Tx.

Прервать голос

А В С 3 или более радиосвязи, и мы переключаем функцию прерывания голосовой функции радио С с помощью функций боковых клавиш, связь по радио А разговаривает с радио В и радио С, радио С нажимает боковую кнопку, настраивая прерывание голосовой функции, чтобы прервать текущую связь, выходит с Di Звук и индикатор меняют цвет с красного на зеленый. Радио С может принудительно занять PTT один раз. Радио А из Transmit для приема в данный момент. На всех радиостанциях (прием и передача) должна быть выбрана функция «Разрешение прерываний».

Экстренный вызов

Увеличен тип чрезвычайной ситуации из программного обеспечения.

Выбран тип канала памяти – аварийная система (имя системы можно редактировать)
Переключите и запрограммируйте эту функцию с помощью боковой клавиши, как только вам понадобится ее активировать.

Сканировать

Настройка функции сканирования с помощью боковой клавиши. Нажмите клавишу, чтобы начать или остановить сканирование.
Каналы в списке сканирования. Максимальное количество каналов сканирования: 32 канала. Но чем больше каналов, тем медленнее скорость сканирования.

Вокс

Установите функцию Vox с помощью боковой клавиши и выберите уровень чувствительности усиления Vox от 1 до 9, Стандартный уровень: 5. Включите его и разговаривайте возле радио на расстоянии 3–4 см от губы. Добейтесь разговора, не касаясь РТТ.

Дополнительная функция

Базовая настройка

1. Светодиод несущей вспышки: щелкните по нему, и радиовспышка всегда будет светиться зеленым цветом. Выключи его как обычно
2. Звуковая запись: нажмите на нее и начните запись связи, используйте время: 260 часов и установите запись. Минимальное время: 1 с.
3. Блокировка напряжения TX: запрет передачи при низком или высоком напряжении, опционально: выкл./оба
4. Режим экономии заряда батареи: уровень 1:1–1:10, более высокий уровень и экономия заряда батареи больше, но это повлияет на связь.
5. Время зависания аналогового вызова: в смешанном (аналоговом) режиме время зависания аналоговой передачи можно установить.
6. Запись звука. Минимальное время: 1–5 с.
7. Мощность передачи: низкая/средняя/высокая

Настройка тона
Звук включения
Тон канала
Выбор голоса
Голосовое включение
Звуковой сигнал включен
Ключевой тон
Низкий тон напряжения
Запретить сигнал передачи
Голосовой сигнал начала передачи
Голосовой сигнал остановки передачи
Звук начала голосового приема Rx
Звук остановки голоса Rx
Цифровая настройка
Удаленное отключение
Отправить псевдоним говорящего: позволяет установить псевдоним TX/установить псевдоним RX.
Время зависания группового вызова: 0,5–30 с.
Время зависания частного звонка: 0,5–30 с.
Время ожидания подтверждения вызова: 0,5–10 с
Время повторных вызовов: 1–10 с.
Продолжительность удаленного монитора: 5–180 с.
Время ожидания приватного оглушения: 0,5–10 с.
Время повторных попыток приватного оглушения: 1–6 с.
Тип оглушения: Блокировка Tx/Rx, Блокировка Tx
Тип псевдонима говорящего: 7 бит/8 бит/Юникод
Зона
Имя зоны: Имя зоны изменено.
Максимальная емкость: 16 зон/256 каналов = 16 каналов/зона
Контакты и список групп приема
Контактная емкость: 128 контактов/канал

Емкость списка групп приема: 64 группы/канала
Ключевые функции
Короткое нажатие: 0,5 с.
Длительное нажатие: 0,5–5 с
Функции боковых клавиш для 1/2: Мониторинг / Уровень мощности передачи / Сканирование / Vox / Компандер / Скремблер / Шифрование / Экстренный вызов / Проверка уровня заряда батареи / Зона вверх / Зона вниз / Ретранслятор / Talkaround / Удаленный монитор / Оглушение радио / Активация радио / Один сенсорный вызов 1–5 / Одинокий работник / Разрешение прерывания / Прерывание голосового вызова
Функция голосового управления
Уровень усиления голосового сигнала: 1–9
Время задержки голосового сообщения: 0,5–5 с
Сканировать информацию
Имя сканирования: Макс. количество в списке сканирования: 16
Выбранный канал: максимум 16 каналов
Доступные каналы: максимум 256 каналов.
Режим сканирования: Несущая / Время / Поиск
Приоритетный канал: выбор каналов
Обратный канал: выбранный/выбор + обратный разговор/приоритет/приоритет+ обратный разговор/сканирование канала
Время зависания: 100–5000 мс
Время восстановления сканирования RX: 3–30 с
Время восстановления сканирования TX: 3–30 с
Улучшенное шифрование
Ключевое имя:
Имя ключа
Длина ключа: 10/32/64 символов
Ключевое значение: 10/32/64 бита
Вызов в одно касание
Режим вызова: только цифровая поддержка
Список вызовов: контакты максимум 128

Тип звонка: Групповой звонок
Одинокий рабочий
Время ответа одинокого работника: 1–255 минут.
Время напоминания одинокому работнику: 1–200 с.
Операция ответа одинокого работника: клавиша/голос TX/оба
Чрезвычайная ситуация
Имя экстренной помощи
Тип экстренной ситуации: Только сирена / Обычная / Тихая / Тихая + голосовая / Тревога + сирена
Аварийный режим: Тревога/код тревоги + вызов/код тревоги + голос
Восстановить канал: выбраны каналы
Невежливые повторы: 1–15 раз.
Вежливые повторы: 1–15 раз.
Время звонка: 1–30 раз
Горячий микрофон. Продолжительность: 5–60 с.
Продолжительность приема: 5–60 с

Спецификация

Общий

Диапазон частот	400-480 МГц/136-174 МГц
Пропускная способность канала	256
Рабочее напряжение	7.4V
Рабочая температура	0°C~+45°C
Температура хранения	0°C~+45°C
Батарея	2500 мАч
Измерение	128*55,5*34 мм
Получатель	
Диапазон частот	400-480 МГц/136-174 МГц
Расстояние между каналами	12. покалывание
Стабильность частоты	±1,0 ч/млн
Аналоговая чувствительность	0,35 мкВ/-116 дБм (20 дБ SINAD)
	0,22 мкВ/-120 дБм (типичное)
Цифровая чувствительность	0,3 мкВ/-117,4 дБм (BER5%)
	0,7 мкВ/-110 дБм (BER1%)
Ложный	Тиат 03 с: Тахдаб Чихание: чихание
Селективность по соседнему каналу	Тиат 03ч:60дб@12.кхз Чихание: 60 dp@12.ht
Подавление ложных ответов	TIA603C: 70 дБ ЭТИЧЕСКИЕ: 70 дБ

Прием побочных излучений	< -57дБм@1ГГц, > -47дБм@1ГГц
Блокировка	84 дБ
Номинальная мощность звука	1 Вт
Звуковой ответ	+1 дБ~-3 дБ
Номинальное искажение звука	≤3%
Передатчик	
Диапазон частот	400-480 МГц/136-174 МГц
Расстояние между каналами	12,5/25 КГц
Стабильность частоты	±1,5ppm
Мощность передачи	≤5 Вт высокий/средний/низкий
FM-шум	-40dB@12.5KHz
Побочное излучение	<-36dBm@1GHZ,>-30dBm@1GHZ
Соседний канал	-60dB@12.5KHz
FM-модуляция	12.5KHz:11F0F3E
Режим цифровой модуляции 4FSK	12,5 КГц (только данные):7K60FXD 12,5KHz (данные+голос):7K60FXE
Предел модуляции	25KHz@12.5KHz
Звуковой ответ	+1 дБ~-3 дБ
Номинальное искажение звука	≤3%
Цифровой протокол	ETSITS102361-1,-2,-3
Тип вокодера	AMBE+2TM

РУКОВОДСТВО ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ РАДИОСТАНЦИЙ ДВУСТОРОННЕЙ СВЯЗИ



ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ, СОДЕРЖАЩИМ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ИНФОРМАЦИЮ ПО КОНТРОЛЮ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ПРЕДЕЛОВ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИОЧАСТОТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ СТАНДАРТАМИ.
При передаче устройства другим пользователям его следует сопровождать инструкцией пользователя.

Несанкционированная модификация и настройка

Изменения или модификации, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соответствие требованиям, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, выданных местными органами управления радиосвязью, на эксплуатацию данного радиоприемника и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения работ по обслуживанию и ремонту передатчиков в частных наземных подвижных и фиксированных службах, или под его руководством, что подтверждается организацией, представляющей пользователя этих служб.

Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не санкционированная разрешением на оборудование для данной радиостанции, выданным местными органами управления радиосвязью, может привести к нарушению правил.

Лицензирование радиостанций

Правительства придерживаются классификации радиостанций. Двусторонние радиостанции могут работать только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISED, OFCOM,

ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Подробную классификацию и порядок использования ваших двух радиостанций можно узнать в местных управлениях радиосвязи.

Требования FCC

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства разрешается при условии, что оно не создает вредных помех. (Применяются лицензированные радиостанции;

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что в конкретной установке не возникнут помехи. Если данное оборудование создает помехи радио- или телевизионному приему, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.

Требования CE:

-(Простая декларация соответствия EC) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы RED 2014/53/EU и директивы ROHS 2011/65/EU и директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия EC доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

Ограничение на ввод в эксплуатацию

Данный продукт может использоваться в следующих странах и регионах, в том числе: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK). Информация о предполагаемой стране использования приведена на упаковке.

На данное радиооборудование распространяются ограничения по вводу в эксплуатацию или требованиям по получению разрешения на использование. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение на эксплуатацию радиостанции.

Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на изделии, литературе или упаковке напоминает о том, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия в качестве несортированных бытовых отходов. Утилизируйте их в соответствии с действующими в вашем регионе законами и правилами.

Безопасность при использовании радиочастот

Данная двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. Радиочастотная энергия при неправильном использовании может вызвать биологические повреждения. Более подробную информацию о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастот, можно найти на следующих сайтах: <http://www.who.int/en/>.

Важно держать радиостанцию на правильном расстоянии, поскольку с увеличением расстояния до соответствующей антенны воздействие радиочастотного излучения уменьшается. Подходящей антенной является антенна, поставляемая с данной радиостанцией производителем или специально разрешенная местными властями для использования с данной радиостанцией. Данное радио может работать только с антенной того типа и с тем максимальным (или меньшим) коэффициентом усиления, которые разрешены для данного передатчика в соответствии с нормами и правилами. Данный передатчик должен работать с антенной (антеннами), указанной в документации, в конфигурациях Push-to-Talk и для ношения на теле в соответствии с документацией. Использование разрешенных аксессуаров имеет большое значение, поскольку использование аксессуаров, не относящихся к компании Retevis, может привести к уровню облучения, превышающему пределы радиочастотного облучения, установленные IEEE/ICNIRP.

Передавайте не более 50% времени от номинального коэффициента использования. Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна, поскольку радиостанция генерирует измеряемое воздействие РЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Некоторые меры по снижению воздействия РЧ включают:

- Сократите время работы с беспроводным устройством.
- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, соответственно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество РЧ-энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют основной источник РЧ-энергии (портативное устройство) от головы и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.
- увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Данная радиостанция предназначена и классифицируется как "только для профессионального/контролируемого использования". Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где существует

опасность, которой могут подвергнуться люди, знающие о возможности такого воздействия. Это означает, что радиостанция должна использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; НЕ предназначена для использования в местах общего скопления людей/в неконтролируемой среде.

Для портативных устройств:

Ручной режим

Чтобы контролировать уровень облучения и обеспечить соблюдение предельных уровней облучения в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующего порядка действий:

-Для приема вызовов отпустите кнопку РТТ. -Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.

-Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 см) от носа или губ.



Электромагнитные помехи/совместимость

Практически каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом сконфигурировано для обеспечения электромагнитной совместимости. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиостанцию в местах, где есть соответствующие знаки, например, в больницах или медицинских учреждениях.

Лицам с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами следует:

- Проконсультироваться с врачом относительно потенциального риска возникновения помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники

(плохо экранированные медицинские устройства могут быть более восприимчивы к помехам).

- Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания предполагать наличие помех.

- Не носите радио в нагрудном кармане или вблизи места имплантации, а также носите или используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех.

Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех следует проконсультироваться с производителем слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

Другие медицинские устройства: Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским устройством, обратитесь к производителю этого устройства, чтобы выяснить, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации.

Выключите питание радиостанции в следующих условиях:

-Выключите радиостанцию перед снятием или установкой дополнительного оборудования.

-Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".

Примечание: К зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся взрывоопасные колпаки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), а также любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто - но не всегда - вывешиваются объявления.

-Выключайте радиоприемник при заправке топливом или на стоянке у



ВНИМАНИЕ

автозаправочных станций.

- Не используйте радиостанции с поврежденной антенной. При контакте поврежденной антенны с кожей во время использования радиостанции можно получить небольшой ожог.

- Не размещайте портативную радиостанцию в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля.

- Выключайте радиоприемник на борту самолета. Любое использование радио должно осуществляться в соответствии с действующими правилами и инструкциями экипажа самолета.

Использование устройств связи во время управления автомобилем

- Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы управляете автомобилем. Использование устройств связи, например, мобильной радиостанции, может быть запрещено.

- Уделяйте все внимание вождению и дороге.

- Используйте систему громкой связи, если она доступна.

- Если этого требуют условия движения или правила, съезжайте с дороги и паркуйтесь, прежде чем делать или отвечать на звонок.



Защитите свой слух

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы.

- Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке.

- Уменьшайте громкость перед тем, как добавить гарнитуру или наушник.

- Ограничьте время использования гарнитуры или наушников на высокой громкости.

- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

- Будьте осторожны с наушниками, возможно, чрезмерное звуковое давление от



наушников и наушников может привести к потере слуха

Примечание: Длительное воздействие громких звуков из любого источника может временно или окончательно ухудшить слух. Чем выше громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для воздействия на слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект.

Вилка адаптера рассматривается как размыкающее устройство. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

Безопасность батарей

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

- В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

- Если радиоприемник или батарея были погружены в воду, высушите и очистите их перед использованием. Не сушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь. Если радиоприемник был погружен в агрессивную среду (например, в соленую воду), промойте радиоприемник и аккумулятор в пресной воде, а затем высушите их.



ВНИМАНИЕ

- Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, при хранении их следует держать в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура должна находиться в диапазоне от +10°C до +25°C и ни в коем случае не превышать +30°C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35% и выше 95% относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они негативно влияют как на батареи, так и на упаковку. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении специальных мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

Оставлять батарею в окружающей среде с экстремально высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;
Оставлять батарею в условиях чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

-Выключайте радиостанцию перед извлечением или установкой батареи. Храните запасные батареи в надежном месте. Использованные батареи немедленно и безопасно утилизируйте.

-Не допускайте короткого замыкания клемм питания батареи.

-Не заменяйте батарею в зоне с надписью "Опасная атмосфера". Любые искры, возникающие во взрывоопасной атмосфере, могут привести к взрыву или пожару.

-При соприкосновении токопроводящих материалов, таких как ювелирные изделия, ключи или цепочки, с открытыми клеммами аккумуляторов может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание аккумулятора) и нагрев аккумулятора, что может привести к телесным повреждениям, например, ожогам. Соблюдайте осторожность при обращении с любыми батареями, особенно если помещаете их в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами; -загрязненные контакты батареи необходимо протирать чистой сухой тканью как на батарее, так и в приборе.

-Батарейки следует извлекать из прибора, если он не используется в течение длительного времени (месяцев). Батареи должны быть помещены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена для защиты от конденсата в течение времени их прогрева до температуры окружающей среды.

-Разряженные батареи необходимо извлечь из оборудования.

-Запрещается разбирать, вскрывать или измельчать батареи. Демонтаж батарей должен производиться только обученным персоналом.

-Попадание батареи в огонь или горячую печь, а также механическое раздавливание или разрезание батареи может привести к взрыву;

-Выключите радиоприемник перед зарядкой.

-Зарядка аккумуляторов должна производиться при указанной температуре окружающей среды 0°C~45°C. Если температура окружающей среды ниже 0°C, зарядка запрещена.

-Перед первым использованием перезаряжаемые батареи необходимо зарядить с помощью специального зарядного устройства, предусмотренного для каждой единицы оборудования.

-Зарядка аккумуляторных батарей должна производиться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.

-При отключении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.

-Отключайте зарядное устройство от сети переменного тока перед выполнением любых работ по обслуживанию или чистке.

-Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте его только в сухих помещениях/условиях.

-Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Разборка зарядного устройства должна производиться только квалифицированными специалистами.

-Не используйте зарядное устройство, если оно было сломано или повреждено каким-либо образом.

-Не используйте удлинитель без крайней необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к пожару и/или поражению электрическим током. Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что: контакты на вилке удлинителя имеют такое же количество, размер и форму, как и на вилке зарядного устройства; удлинитель правильно подключен и находится в хорошем состоянии; Make шнур расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться или подвергнуть повреждению или нагрузке.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Address: _____ Post Code: _____

Remarks:

- 1 This guarantee card to be kept by the user, no replenishment if lost.
- 2 This guarantee card to be filled & chopped by the dealer, or it is invalid.
- 3 Don't alter the guarantee card, please confirm the serial number on the guarantee card is same as that on the machine.
- 4 One-year guarantee, charger, battery, ear-phone, antenna and cable are not under guarantee.
- 5 The user can get repairing service from the following ways:
 - Go to the shop where you buy the machine.
 - Our local repairing agents.
 - Send back to our company.